

تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات بيليان كافوغان سيتوبونندو

للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م

البحث العلمي



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

إعداد الطالبة:

قريرة العافية

الرقم الجامعي: ٢٠١٧٢٠٦٣

شعبة تعليم اللغة العربية

قسم التربية الإسلامية واللغوية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كيائي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

٢٠٢٣/٢٠٢٢

تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات بيليان كافوغان سيتوبونندو

للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م.

### البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعة الأولى

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية

بجامعة كيائي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



إعداد الطالبة :

قريرة العافية

الرقم الجامعي: ٢٠١٧٢٠٦٣

شعبة تعليم اللغة العربية

قسم التربية الإسلامية واللغوية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة كيائي لحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

ديسمبر، ٢٠٢٢

رسالة الموافقة من المشرف

تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات

ببيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م.

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة النهائية للحصول على الدرجة الجامعة الأولى  
شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية  
جامعة كياهيالحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمر

إعداد الطالبة :

فريرة العافية

الرقم الجامعي: ٢٠١٧٢٠٦٣

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف:



الحاج. رملي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٦١٤٢٠٠٧١٠١٠٠٢

ب

رسالة القرار من المناقشين

تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام  
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات كافوغان سيتوبونو-و  
للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ / ٢٠٢٢ م.

البحث العلمي


قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة  
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة،  
وتستحق صاحبتها الدرجة الأكاديمية "S.Pd" :

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٢

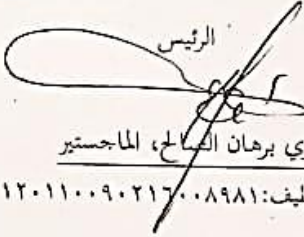
أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

  
محمد أرضي زيني، الماجستير


رقم التوظيف: ٢٠١٩٠٢٢٠١٢١١٥١٠٩٩

الرئيس

  
زي برهان السليح، الماجستير

رقم التوظيف: ١٢٠١١٠٠٩٠٢١٦٠٠٨٩٨١

المتحمن :

(  )

(  )

١. الدكتور الحاج شمس الأنام، الماجستير

٢. الحاج رملي، الماجستير

تصديق عليا عميدة كلية التربية علوم تدريسية



## إقرار الطالبة

أنا الموقّعة :

الاسم : قريّة العافية

رقم جامعي : ت ٢٠١٧٢٠٦٣

العنوان : ماعاران- ماعاران- سيتوبوندو - جاوى الشرقية

أقر بأن هذا البحث العلمى الذى قدّمته لاستفتاء بعض الشروط اللازمة للحصول على الدرجة  
الجامعة الأولى (SI) بشعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم  
التدريسة بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمر تحت العنوان :

تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات  
بيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م

كتبت بنفسى وما صورته من إبداع غيرى أو التأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعل ليس من بحثي أتحمّل المسؤولية على ذلك  
ولست على المشرف أو على شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية  
والعلوم التدريسية بجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمر.  
وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمر، ٢٧ ديسمبر ٢٠٢٢



رقم جامعي : ت ٢٠١٧٢٠٦٣

الشعار

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى  
تَكَلِيمًا ۚ (النساء : ١٦٤)<sup>١</sup>



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

---

<sup>1</sup>Kementerian Agama RI, *Al-Qur`an Tikrar, Syamil Qur`an*, ( Bandung, PT Syigma, 2014), 104.

## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي:

١. أبي زين البديرو أمي أستينا نيغسيه الذان أدباني ورّيان أحسن التأديب، أسعد الله أحوالهما في الدارين امين.

٢. أختي ولدى عمرة نور الفراديسا.

٣. عائلة المحبوبة التي ترافقني وتساعدني في كل أحوال.

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## كلمة الشكر

الحمد لله رب العلمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ونبينا محمد وعلى اله وأصحابه أجمعين. أما بعد. قد تمت كتابة هذا البحث العلمي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية قسم التربية الإسلامية واللغوية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، ولذا فمن الجدير على الباحثة أن تقدم الشكر العميق على كل من أسهم في كتابة هذا البحث العلمي، وهم:

١. فضيلة الكريم رئيس جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، الأستاذ. الدكتور. الحاج. بابون سوهارتو، الماجستير.
٢. فضيلة الكريمة عميدة كلية التربية والعلوم التدريسية، الأستاذة. الدكتورة. الحاجة. مقنعة، الماجستير التي قد دبرت كلية التربية والعلوم التدريسية.
٣. فضيلة الكريم رئيس قسم التربية الإسلامية واللغوية، الدكتور. رفعان حميدي، الماجستير. الذي قد بذل جهده في رئاسه هذا القسم المحبوب.
٤. فضيلة الكريم رئيس شعبة تعليم اللغة العربية، زي برهان الصالح، الماجستير، الذي قد بذل جهده في رئاسة هذه الشعبة المحبوبة.
٥. فضيلة الكريم الدكتور الحاج. شمس الأنام، الماجستير بصفته كمرشح الأول التي اهدى و أرشد الباحثة في مجلس المناقشة.
٦. فضيلة الكريم الحاج. رملي، الماجستير بصفة مشرف للباحثة التي قد أرشد في كتابة هذا البحث العلمي.

٧. فضيلة الكريم محمد أردي زيني، الماجستير بصفة كاتب المناقشة.
٨. فضيلة الكريمة مارية القبطية كرئيس المدرسة نور الهدى المتوسطة الإسلامية للبنات شعرت الباحثة أن كتابة هذا البحث العلمي لم تكن كاملة، فلذا رحبت الاقتراحات والانتقادات والإرشادات لتكميل هذا البحث العلمي. فطلبت الباحثة الله الكريم أن تكون أعمالهم مقبولة ويكون هذا البحث العلمي نافعا ومفيدا لنا وبارك الله فينا، امين يارب العالمين.

جمبر، ٢ ديسمبر ٢٠٢٢

الباحثة



## مستخلص البحث

قريرة العافية، ٢٠٢٢م، تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات بيليان كافوغان سيتوبونديو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ / ٢٠٢٢ م. البحث العلمي، شعبة تعليم اللغة العربية، قسم التربية الإسلامية واللغوية، كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة كياي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. تحت إشراف الحاج. رملي، الماجستير. الكلمة الأساسية:

### طريقة المباشرة، مهارة الكلام، تعليم اللغة العربية

موقع هذا البحث يعني في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات انطلاقاً من اهتمام الباحثة بالتعمق في مدى تطبيق طريقة المباشرة المطبقة في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات بيليان كافوغان، وخاصة طلاب في الصف السابع الابتدائي التي يأتي معظم طلابها من المدارس الابتدائية الحكومية التي تفتقر إلى المعرفة الدينية، وخاصة دروس اللغة العربية اللببية، بحيث يواجهون عند دخولهم مدرسة قائمة على المعهد المواد العربية لم يسبق لهم أن كانوا لم يتعلموا من قبل. في هذا الأساس هنا كمن اهتمام الدراسة، المناهج المعهدية والمناهج المدرسية. يجب على المعلم أن يعرف على وجه اليقين الأهداف التي يجب تحقيقها من خلال تدريس اللغة، وأن تعرف ماتريد تدريسه لتحقيق هذا الهدف الذي يمكن تحقيقه في وقت محدد مسبقاً في المنهج الدراسي، وأن تعرف أيضاً متى يتم تدريس كمرحلة. فالغرض من تدريس اللغة العربية سيحدد المواد التي سيتم تدريسها، وكذلك تحديد الأنظمة والأساليب التي سيتم استخدامها.

مشكلات هذا البحث يعني: (١) كيف تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبونديو؟ (٢) ما مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبونديو؟

استخدمت الباحثة في هذا البحث مدخل الكيفي الوصفي وطريقة جمع البيانات الملاحظة، المقابلة الشخصية والوثائقية. ويستخدم تحليل البيانات باستخدام طريقة ميلس وهوبرمان يعني النشاط في تحليل البيانات بالتخفيض، ثم عرض البيانات والاستنتاج. واختارت الباحثة لمعرفة صحة البيانات وتوثيقها بمنهج تقنية التثليثية، ومنهج تقنية التثليثية هو تقنيات للتفتيش لمعرفة مدى صحة البيانات التي تنتفع بها الأشياء الأخرى في خارج تلك البيانات لاحتياج التحقق والمقارنة بها

و أما النتائج من هذا البحث فهي تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع بالأهداف والمحتوى وطريقة التدريس والتقويم. الهدف في استخدام طريقة المباشرة هو الغرض من المجالات المعرفية domain kognitif وهو الهدف الذي يوجه لترقية العقلية والملكية الفكرية لدى الطلاب. وتستخدم المعلمة طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام ، التي فيها العالم في سبع نقاط رئيسية كما لخص Bumpas. وكانت عملية تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع هي الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأول والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني كما قال الدكتور رشدي أحمد طعيمة. ونوع التقويم في تطبيق طريقة المباشرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع هو التقويم البنائي أو التكويني formative evaluation. ويجري هذا النوع خلال الفصل الدراسي ويشمل امتحانات نصف الفصل الدراسي، وأعمال السنة والاختبارات الشهرية وأساليب التقويم الأخرى التي يقوم بها المعلم أثناء الدراسة. وعيوب هذه الطريقة التي توجد بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع أنها تسمح للطلاب بحرية الكلام والتعبير في مواقف غير مخططة أحياناً يترتب النطق غير محمود من حيث استخدام الكلمات أو تراكيب. وتكون المشكلات في تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة

الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع من ثلاث أقسام. أولاً ، وقالت الحصة هناك ٩٠ دقيقة وفي بعض الأحيان يكون الوقت أقل لإكمال التعلم وحلها يقوم المعلم أن يستمر التعلم في الحصة التالية. ثانياً ، من قبل الطلبة ، هناك ثلاث طالبات في فصل السابع غير طلاقة في نطق الجمل العربية ، ولكن بعد التعلم في المدرسة ، أقوم بتدريسهم في وقت خاص تعليمهم ويتم ذلك بشكل مستمر. ثالثاً ، من قبل أدوات التعلم.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## المحتوى

صفحات	الموضوعات
أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	رسالة الموافقة من المشرف
ج.....	رسالة الموافقة من لجنة المناقشة
د.....	رسالة القرار المناقشين
ه.....	إقرار الطالبة
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	كلمة الشكر
ط.....	مستخلص البحث
ي.....	المحتوى
م.....	قائمة الجدوال
ن.....	قائمة الصور
<b>الباب الأولى : مقدمة</b>	
١.....	١. خلفية البحث
١١.....	ب. مشكلة البحث

ج. أهداف البحث	١١
د. فوائد البحث	١٢
هـ. التعريف الإجرائي	١٣
و. هيكل البحث	١٤

### الباب الثاني : الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة	١١
ب. الدراسة النظرية	١٤

### الباب الثالث : مناهج البحث

١) مدخل البحث ومنهجه	٤٢
٢) حضور البحث	٤٢
٣) مصادر البيانات	٤٣
٤) أسلوب جمع البيانات	٤٥
٥) تحليل البيانات	٤٨
٦) تصحيح البيانات	٤٩
٧) خطوات البحث	٥٠

### الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف موقع البحث	٥٢
ب. عرض البيانات وتحليلها	٥٨
ج. المناقشة والتأويل	٦٨

### الباب الخامسة: الخاتمة

أ. الخلاصة..... ٧٨

ب. الاقتراحات ..... ٨٠

قائمة المصادر والمراجع..... ٨٢



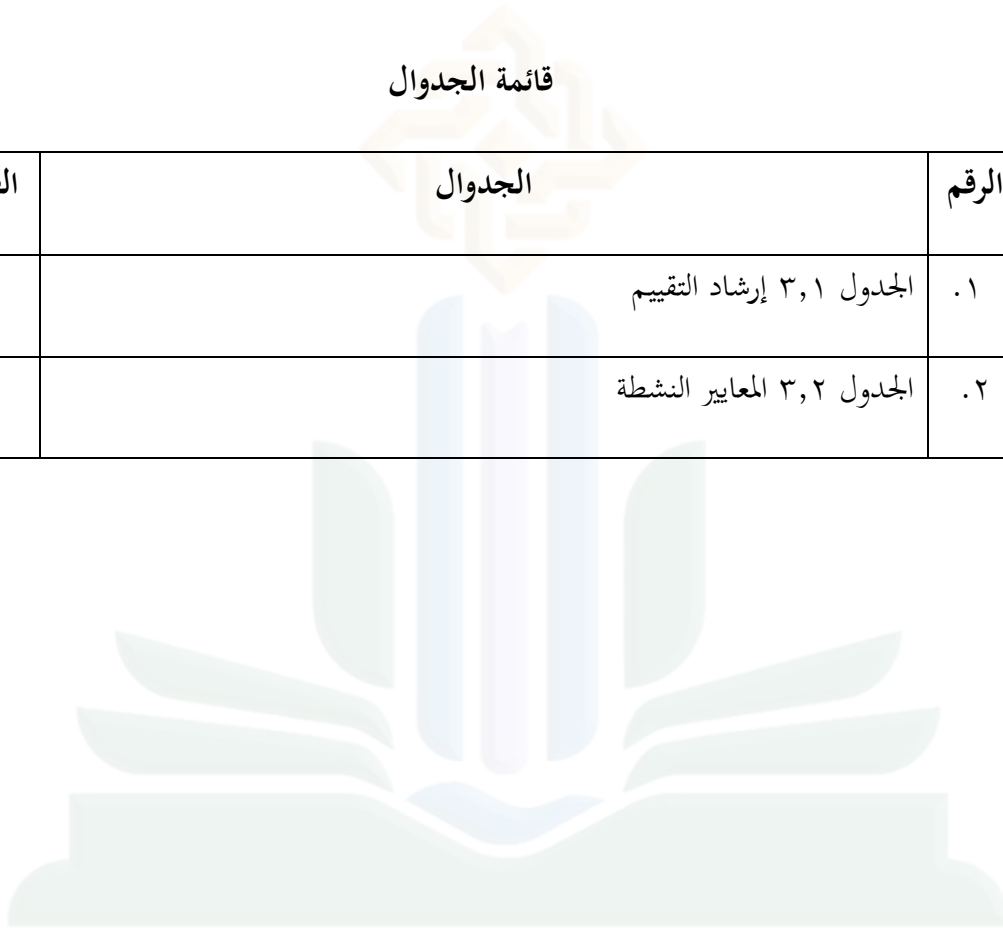
UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## قائمة الجدوال

الصفحة	الجدوال	الرقم
٥٦	الجدول ٣,١ إرشاد التقييم	.١
٥٧	الجدول ٣,٢ المعايير النشطة	.٢



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## قائمة الصور

الصفحة	الصور	الرقم
٨٦	الصورة أنشطة تعلم الطلاب باستخدام طريقة المباشرة	. ١
٨٦	الصورة المقابلة الشخصية مع النائب لشؤون المنهج ليليس خزيمة	. ٢
٨٦	الصورة المقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية نور فائزة	. ٣
٨٧	الصورة المقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية نور خليفة	. ٤
٨٧	الصورة المقابلة الشخصية مع التلاميذ في الصف السابع	. ٥

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

تم تدريس اللغة العربية كأحدى المواد الواردة في هيكل مناهج المدرسة الإسلامية من المدرسة الابتدائية إلى المدرسة الثانوية.

في عملية التعلم، هناك العديد من المشاكل التي لم تحظ باهتمام جاد بحيث تعمل أنشطة تعلم اللغة العربية الحالية دون تحسين كبير. في حين أن إتقان اللغة العربية هو أحد الفروق بين الطلاب في المدرسة وكذا المدرسين. أن مهارات اللغة العربية للطلاب في المدارس الدينية لها إلحاح كبير لذا فإن التحسين المستمر مطلوب في عملية تعلم اللغة العربية. يتم إعداد اللغة العربية في المدارس لتحقيق الكفاءات اللغوية الأساسية ، والتي تشمل على أربعة مهارات ، وهي مهارة الاستماع ، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ، ومهارة الكتابة.

بحيث يُتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على الوصول إلى مراجع مختلفة باللغة العربية.

من المتوقع أن يتقن الطلاب أربعة المهارات اللغوية جيداً. من بين المهارات العربية الأساسية الأربعة التي يجب على الطلاب إتقانها ، تعد مهارة الكلام أهم المهارات التي يجب تعلمها أولاً من المهارات الأخرى. أكد البدري في اسيب الهرماوان أن تدريس المحادثة أهم من تعليم الكتابة ، لأن التحدث يعكس اللغة حقاً.

واللغة هي آلة المحادثة المهمة في الحياة المحتوية على أربعة عناصر هي السماع، الكلام،

القراءة، والكتابة. تكون العناصر أساسا التي تساعد الطلبة على تعلم اللغة. لأن حقيقة اللغة هي



تبليغ المعلومات والمشاعر والإرادة. وتكون المحادثة حسنة في المدرسة والمجتمع وما أشبه ذلك فلا بد أن يقدم المدرس الطريقة عند تعليم اللغة العربية خاصة عند تعليم مهارة الكلام. حتي يسير التعليم سيرة حسنة بالطر ليست اللغة كنوع من البحث لكنها تتعلق من العناصر الموجودة في الوجدان والمجتمع والعاطفي لدي كل طالب. كان استيعاب اللغة العربية شرطا على نجاح الفرد في الزمان الحديث. يكون تعليم اللغة العربية في المدرسة وسيلة مهمة لدي كل طالب على استيعاب اللغة العربية. والغرض من هذه الوسيلة هي قدرة الطلبة على فهم المعلومات الجديدة عن العلوم والتكنولوجيا. اللغة العربية هي ألة المحادثة وألة الفهم على الأمور الدينية المكتوبة في القرآن والحديث وكتب التراث مستدلا بأيات الله في سورة يوسف الآية: ٢

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

شرحت الآية السابقة أن القرآن نزل باللغة العربية كي يفهمه الناس والأخذ بأياته وكي استطاع كل فرد على القراءة وفهمه فينبغي له أن يتعلم ويستوعب اللغة العربية خاصة من ناحية مفرداتها وقواعدها وترتيبها. تعليم اللغة العربية هو مفتاح تعلم المعلومات الكثيرة لأنها نافعة على فهم وتفسير الآيات الله والأحاديث النبوية وكتب التراث.

وكان الحديث أيضا الذي يتعلق بأفضلية اللغة العربية بين اللغات الأخرى وهي أن رسول الله من أهل العرب والقرآن الكريم باللغة العربية واللغة التي استخدمت في اللجنة هي اللغة العربية حيث قال رسول الله في حديثه:

عنا بنعبارسرضياللهعنهما قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : " أحبوا العرب لثلاث: لأني عربي، والقران عربي، وكلام أهل الجنة عربي ".

تعليم اللغة العربية وسيلة لدي كل طالب على ترقية مهارة الكلام والكتابة لفهم وتبليغ المعلومات، الفكرة، والمشاعر. وبذلك تعليم اللغة العربية محتاجة لترقية نفسية الطلبة وشخصيته كي يتخلق بالأخلاق الكريمة والذكاء والماهر عند ترقية المعلومات والتكنولوجية والأدب.

في هذه العملية، تواجه تعلم مهارة كلام الكثير من المشاكل في الفصل بحيث لا يتقن الطلاب مهارات التحدث بشكل جيد ، والمشكلات التي تنشأ غالبًا تتعلق بطريقة الإيصال أو مشاكل طريقة التعلم. أما بالنسبة للطريقة المستخدمة فيجب أن تكون قادرة على جعل الطلاب مهتمين وسعداء بعملية التعلم. هذه مسؤولية المعلم. لأنه لا يزال من النادر تنفيذ ذلك في العديد من المدارس التي تدرس اللغة العربية بالطريقة الصحيحة. ومن المشاكل التي تنتج عن ذلك ، عدم إعجاب الطلاب بدروس اللغة العربية بسبب رتبة التعلم ، أو صعوبة الطلاب في تعلم اللغة العربية ، وخاصة التحدث باللغة العربية.

في تدريس اللغة ، غالبًا ما يسلط الناس الضوء على جانب الأسلوب. غالبًا ما يتم الحكم على نجاح أو فشل برنامج تعليم اللغة من حيث الطريقة المستخدمة. لأن الطريقة تحدد محتوى وطريقة تدريس اللغة . الطريقة مهمة جدا في تعلم اللغة الأجنبية (العربية) ، لأن الأسلوب له مكانة مهمة لتحقيق الهدف. لذلك ، يجب أن تكون الطريقة موجودة في كل

عملية تعليم وتعلم يقوم بها المعلم أو المري. تعتبر الطريقة فنًا في نقل المعرفة أو الموضوع إلى الطلاب. في تعليم اللغة العربية ، هناك العديد من الأساليب التي يتم تطويرها حاليًا ، مثل طريقة المباشرة ، وطريقة المناقشة ، وطريقة السؤال والجواب ، وطريقة المحاضرة ، وطريقة القواعد والترجمة ، وطريقة السمع ، وما إلى ذلك. بصرف النظر عن تطوير الأساليب ، فإن تعليم اللغة العربية له عدة عوامل داعمة ، من بين أمور أخرى ؛ المرافق وبيئة مواتية والمعلمين المؤهلين والتقنيات المناسبة. يتم تحديد نجاح التعلم للطلاب بشكل أو بآخر من قبل معلم التدريس وشخصية المعلم وقدراتهم المهنية. الطريقة المستخدمة في هذه المؤسسة هي طريقة المباشرة. هذه الطريقة فعالة للغاية ليتم تطبيقها في مؤسسات المدرسة العليا العامة ، وهي واحدة من المواقع ، ومعظمها تتعلم من الأساسيات. الطريقة المباشرة (المباشرة) هي طريقة لا يستخدم فيها المعلم في ممارسة التعلم لغة الطالب على الإطلاق ، بل يستخدم المعلم اللغة التي يدرسها. لذلك عند عملية تعلم اللغة العربية ، يقوم المعلم بالتدريس باللغة العربية ، وليس باللغة المستخدمة من قبل الطلاب العاديين<sup>٢٣</sup>.

استخدام طريقة المباشرة دائمًا إلى الحصول على نتائج تتوافق مع أهداف التعلم ، لأنه في بعض الأحيان لا يكون استخدام الأساليب المباشرة مناسبًا لتطبيقها في اكتساب مهارات اللغة العربية. تُستخدم معظم هذه الأساليب لتسهيل تحسين مهارات التحدث على الطلاب ، ولكن في هذه المؤسسة ، يتم استخدام طريقة المباشرة لتسهيل تعلم الطلاب اللغة العربية ، خاصة في إدراك أربعة مهارات اللغة العربية.

<sup>٢٣</sup> بسري مصطفى ، محمد عبد الحميد ، مناهج واستراتيجيات تعلم اللغة العربية ، (مالانج: مطبعة يو إن مالكي ، ٢٠١٢) ، صفحة ٥٨ .

الواقع الذي يواجهها هو أنظر في تدريس اللغة العربية في المدارس والجامعات في إندونيسيا  
الا تزال تواجه عقبات وتحديات مختلفة. ويمكن على الأقل رؤية هذه العقبات والتحديات،  
أحدها من حيث التعليم. لا يزال تدريس اللغة العربية ضعيفا نسبيا بسبب العوامل لتعليمية  
الكافية. و تشملها لعوامل هنا عوامل المناهج الدراسية (بما في ذلك التوجيه والأهداف، والمواد  
التعليمية والمنهجيات ونظم التقييم)، والعامل ينفي مجالا لتعليم، والمرافقو البنية التحتية.

ولا يزال تدريس اللغة العربية، الذي يجري في مختلف المدارس بشكل عام، يركز على  
الطريقة النحوية والترجمية ولا يزال يفتقر نسبيا إلى حد كبير وهو ماتدعمه عوامل التعليم التدريس  
بالكافي. مشكلة التعليم والتدريس مشكلة معقدة جدا حيث تؤثر فيها عوامل كثيرة. أحد هذه  
العوامل هو المعلم. المعلم هو أحد مكونات التدريس التي تلعب دورا مهما ورئيسيا، لأن نجاح  
عملية التعليم والتعلمي تحدد إلى حد كبير بعامل المعلم.

موقع هذا البحث يعني في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات انطلاقا من  
اهتمام الباحثة بالتعمق في مدى فعالية تطبيق طريقة المباشرة المطبقة في المدرسة المتوسطة  
الإسلامية نور الهدى للبنات بيليان كافوغان، وخاصة طلاب في الصف السابع الابتدائي التي  
يأتي معظم طلابها من المدارس الابتدائية الحكومية التي تفتقر إلى المعرفة الدينية، وخاصة دروس  
اللغة العربية اللبسية، بحيث يواجهه ونعند دخولهم مدرسة قائمة على المعهد المواد العربية لم  
يسبقهم أن كانوا لم يتعلموا من قبل. في هذا الأساس هنا كمن اهجان الدراسية، المناهج  
المعهدية والمناهج المدرسية.

ومع ذلك فإن التعلم الذي يقوم بهم علم في الصف السابع هو استخدام المناهج المدرسية. دروس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة (MTs) أو المدرسة مدرسة ثانوية (MA) هي المواد التي تطور مهارات الاتصال الشفهي الكتاب يلفهم وتعزيز مهارات اللغة العربية. بصفته كمدرس جيد للغة العربية، يجب أن يعرف على وجه اليقين الأهداف التي يجب تحقيقها من خلال تدريس اللغة، وأن تعرف ماتريد تدريسه لتحقيق هذا الهدف الذي يمكن تحقيقه في وقت محدد مسبقا في المنهج الدراسي، وأن تعرف أيضا متى يتم تدريس كل مرحلة. وبعبارة أخرى، فإن الغرض من تدريس اللغة العربية سيحدد المواد التي سيتم تدريسها، وكذلك تحديد الأنظمة والأساليب التي سيتم استخدامها. بالإضافة إلى ذلك، هنا كشيء آخر يجب مراعاته هو تحديد أو لوياته في التدريس وهو عاملا لمهارة. وانطلاقا من أهمية التدريب تطوير مهارات اللغة العربية، تريد الباحثة إجراء البحث بعنوان "تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبوندو".

## ب. مشكلات البحث

١. كيف تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى

للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبوندو؟

٢. ما مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور

الهدى للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبوندو؟

#### د. أهداف البحث

١. لمعرفة تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى

للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبونديو.

٢. لمعرفة مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور

الهدى البنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبونديو.

#### هـ. فوائد البحث

هناك فائدتان وهما الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية.

١- الفوائد النظرية

أ- توضيح أهداف تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام بالطريقة

المباشرة.

ب- مساعدة للمدرسين خاصة مجال تعليم اللغة العربية.

٢- الفوائد التطبيقية

أ- للباحثة

يرجى أن يكون هذا البحث يزيد العلوم للباحثة عن تطوير وسيلة

تعليم اللغة العربية في بيئة المدرسة خاصة عن مهارة الكلام والاستماع، ويزيد

خبرة له في مجال البحث.

ب- للمدرسة

مساعدة المدرسة على التطور في أهمية استخدام طريقة المباشرة  
تقدما في كفاءة الطلبة اللغوية ، ويرجى أن تكون نتيجة هذا البحث اختراقا  
للبيئة المدرسية في إيجاد بيئة التعلم الممتعة.

ج- للجامعة

يرجى أن تكون نتيجة هذا البحث من بعض المراجع والإعلام في  
تنمية طريقة التعليم والتعلم في اللغة العربية للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر  
في قسم تعليم اللغة العربية.

هـ- للمدرس

يرجى أن تكون نتيجة هذا البحث طريقة التعليم المبتكرة في تعليم  
اللغة العربية في المدارس أو الجامعات أو مركز اللغة.

و- للطلاب

يرجى أن تكون نتيجة هذا البحث تساهم في تعلم اللغة العربية  
وأن تكون وسيلة تعليمية في تعويد التحدث والكلام باللغة العربية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

## و. تعريف المصطلحات

### ١. التنفيذ

بشكل عام ، مصطلح التنفيذ في القاموس الكبير الإندونيسي يعني التنفيذ أو التطبيق. من المعروف هو ما يرتبط بنشاط يتم تنفيذه لتحقيق الهدف المعين ، احدى الجهود المبذولة لتحقيق النظام هو التنفيذ.<sup>٤</sup>

إذا كان التعريف مرتبطا بالتعلم ، فإن تنفيذ التعلم هو عملية توجد فيها أنشطة تفاعل بين المعلمين والمتعلمين والتواصل المتبادل الذي يحدث في المواقف التعليمية لتحقيق أهداف التعلم. في تنفيذ التعلم ، يعد المعلمون والطلاب عنصرين لا ينفصلان لتحقيق أهداف التعلم.

### ٢. طريقة المباشرة

تمثل طريقة المباشرة في تدريس اللغة الأجنبية هي ما في إقامة ارتباط فوري وسمعي بصري مباشر بين التجربة والتعبير، والكلمات والعبارات، والتعابير والمعاني، والقواعد والأداءات من خلال المهارات الجسدية والعقلية للمعلمين، دون أي مساعدة من اللغة الأم للمتعلمين.<sup>٥</sup>

من هذا التعريف ، يمكن الفهم أن الطريقة المباشرة هي طريقة للمعلمين لتقديم مواد تعليمية تركز على الممارسة أو التعبير مباشرة بين المعلم والطلبة باستخدام اللغة التي تعلموها ، وليس باستخدام لغتهم الخاصة.

<sup>٤</sup>القاموس الكبير الإندونيسي ، الوصول على التاريخ ٢٩ سبتمبر ٢٠٢٢ <https://kbbi.web.id/implementasi.html>

<sup>٥</sup>Naik, Hemavathi S. *ContentCumMethodologyofTeachingEnglish*, (SapnaBook House, 2013), 68



### ٣. تعليم مهارة الكلام

مصطلح "تعليم" يشتمل له المعنى : الفعل للتعليم. التعليم هو نشاط

المعلم نظاما في التصميم التعليمي (إعداد المعلمين للتدريس) لجعل المتعلمين لكي

يتعلموا نشيطا وهو ما يؤكد على توفير مصادر التعلم.<sup>٦</sup>

يمكن استنتاج تعريف التدريس في النظرية أنه يجب على المعلم إعداد

نفسه كمدرس للتعليم ، ويلعب المعلم دورا نشطا في تكييف طلابه للتعليم

بنشاط ، ويجب على المعلم توفير جميع الجوانب المتعلقة بالتعليم. إذا كان هذا

التعريف مرتبطا بمهارة الكلام ، فيجب على المعلم في تعليم مهارة الكلام تنفيذ

الأهداف الثلاثة لوجود التعليم النشط والمفوضي والفعال مثل النظرية كما ذكرتها.

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>٦</sup>Dimiyati, *Belajardan Pembelajaran*, (Jakarta:PTRinekaCipta, 1999), 296.

## الباب الثاني

### الدراسة المكتبية

. الدراسة السابقة

١. سلامت ريادي (البحث العلمي ٢٠٢٠) تحت الموضوع تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم

اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب معهد التحفيظ النور سيداموليج روالو بانيوماس.

استخدم الباحث بالمدخل الكيفي الوصفي ، وأهداف البحث يعني لوصف كيفية طريقة

المباشرة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب معهد التحفيظ النور سيداموليج

روالو بانيوماس. معادلة هذا البحث متناسق بالبحث عن تطبيق طريقة المباشرة ،

والإختلاف هذا البحث هو موقع البحث والبحث لترقية مهارة الكلام.

٢. سمود دكير (البحث العلمي ٢٠١٨) تحت الموضوع تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة

العربية (بحث وصفي في المدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو) استخدم الباحث في

البحث بالمدخل الكيفي الوصفي ، وأهداف البحث لمعرفة خطوات تطبيق الطريقة المباشرة

في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو.

معادلة هذا البحث متناسق بالبحث عن تطبيق طريقة المباشرة ، والإختلاف هذا البحث

هو موقع البحث وتعليم اللغة العربية.

٣. ولدان جفري (البحث العلمي ٢٠١٥) تحت الموضوع تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة

قراءة النصوص اللغة العربية لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة في المعهد العصري

السلام للسنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥. استخدم الباحث في البحث بالمدخل الكيفي الوصفي ، وأهداف البحث لوصف تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة القراءة النصوص اللغة العربية لطلاب فصل السابع بالمدرسة المتوسطة في المعهد العصري السلام. معادلة هذا البحث متناسق بالبحث عن تطبيق طريقة المباشرة ، والإختلاف هذا البحث هو موقع البحث وفي ترقية مهارة القراءة.

رقم	اسم	الموضوع	السنة ونوع البحث	المعادلة	الإختلاف
١	٢	٣	٤	٥	٦
١	سلامت ريادي	تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب معهد التحفيظ النور سيدامولبح روالو بانيوماس	البحث الجماعي ٢٠٢٠	متناسق بطريقة المباشرة	بحث سلامت ريادي ذلك البحث عن تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام لطلاب معهد التحفيظ النور سيدامولبح روالو بانيوماس،
١	٢	٣	٤	٥	٦
					وأما هذا البحث يعني في تعليم

مهارة الكلام (ليس لترقية) في المدرسة المتوسطة نور الهدى للبنات.					
اختلاف البحث يعني في موقع البحث ومحور البحث يعني تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية ، وأما هذا البحث هو تطبيق طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام.	متناسق بتطبيق طريقة المباشرة	البحث الجميعي ٢٠١٨	تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية (بحث وصفي في المدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو)	سمود دكير	٢
	٦	٤	٣	٢	١
إختلاف ذلك البحث هو موقع البحث وفي ترقية مهارة القراءة. أما هذا البحث في	متناسق بتطبيق طريقة المباشرة	البحث الجميعي ٢٠١٥	تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة القراءة النصوص اللغة العربية لطلاب فصل السابع بالمدرسة المتوسطة في	ولدان جنفري	٣

مهارة	تعليم الكلام		المعهد العصري السلام للسنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٤		
-------	-----------------	--	--	--	--

## ب. الدراسة النظرية

### . تعليم اللغة العربية

التعلم الذي يتم تحديده بكلمة "تعليم" يأتي من أصل كلمة "علم - يعلم - تعليم" تعني التعليمات التي تُعطى للأشخاص حتى يكونوا معروفين (يتبعون) بالإضافة إلى البادئة "pe" والنهاية "تصبح" تعلم "مما يعني العملية، والعمل، وكيفية التدريس، أو التدريس حتى يرغب الطلاب في التعلم<sup>٧</sup>.

يتم تنفيذ الأنشطة التعليمية من قبل اثنين من الفاعلين، وهما المعلمون والطلاب. التعلم نظام يتكون من مكونات مختلفة مترابطة مع بعضها البعض.

تعلم اللغة العربية هو نشاط تعليمي وتعليمي ينفذه المعلمون للطلاب لنقل مواد اللغة العربية حتى يكون لدى الطلاب الرغبة في التعلم ويحتاج المعلمون إلى استراتيجيات للقيام

بذلك.

في التعلم مكونات تدعم، منها:

<sup>٧</sup> دور اللغة لتعليم اللغة العربية في ترقية مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية دار العلوم ويجوسو جومبان. بحث علمي. شعبة تعليم اللغة العربية قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم. ٢٠١٩.

## أ). أهداف تعليم اللغة العربية

الهدف هو الهدف النهائي الذي يجب تحقيقه من هدف قائم. يمكن أيضاً القول إن الأهداف مقترنة بالأهداف.<sup>8</sup> الهدف من تعلم اللغة العربية هو الهدف النهائي لتعلم اللغة العربية الذي سيتم تحقيقه من أهداف تعلم اللغة العربية.

## ب) مواد تعليم اللغة العربية

تعد المواد التعليمية أمراً حيوياً في سياق التعلم، لأن المعلم لا يقدر على تحديد النهج أو الاستراتيجية أو الطريقة أو التقنية دون تحديد ما سيتم تقديمه مسبقاً. المواد التعليمية هي مجموعة من المعلومات التي يجب على الطلاب استيعابها من خلال التعلم الممتع.<sup>9</sup>

المواد التعليمية لها خصائص مختلف، وتنقسم إلى عدة فئات وهي الحقائق والمفاهيم والمبادئ والمهارات. المقصود بالحقيقة هو عرض، حدث، شيء ملموس يمكن الشعور به ويمكن أيضاً رؤيته. المفهوم هو منبه له نفس الخصائص. المبادئ هي نمط بين العلاقات الوظيفية بين المبادئ. من بين جميع الفئات في المواد التعليمية، فهي مؤثرة جداً على التعلم الذي يقوم به المعلم.

في بعض خبراء المنهجية هوجدل حول مواد التدريس بأساليب التعلم. بين المواد التعليمية وطرق التعلم علاقة هرمية لا يمكن فصل أحدها. عندما يقوم المعلم بإعداد طريقة باستخدام مواد التدريس التعليمية، يجب أن يكون هناك أشياء يجب أن تكون موجودة،

<sup>8</sup>Redja Mudyaharja, *Pengantar Pendidikan*. (Jakarta: PT RajaGrafindo, 2014), 69.

<sup>9</sup>Zulhannan. *Tekhnik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. (Depok: PT RajaGrafindoPersada), 139

وهي: تحديد أهداف التعلم، ومواد التدريس (المحتوى) نفسه، وطرق وتقنيات التعلم، وأساليب وتقنيات التقييم.

تشتمل المواد التعليمية التي يتم تضمينها في الفئة المثالية على ثلاثة جوانب، وهي الجوانب المعرفية، والجوانب العاطفية، والجوانب الحركية. المواد التعليمية لها أجزاء تميزها من بينها.

#### (١) أنواع من المواد التعليمية

المواد التعليمية لها أنواع مختلفة، منها:

##### أ. نموذج الطباعة

ب. تتكون المواد التعليمية المطبوعة من نشرات وأوراق/أوراق وكتاب مدرسية

ووحدات نمطية وأوراق عمل وكتب داراس (كتب مدرسية) وكتب مرجعية. معنى النشرة

هو شيء يتم تقديمه على أنه صدقة لشخص محتاج أو مستند يتم توزيعه على مجموعة.

الأوراق/الأوراق هي كتابات رسمية حول موضوع يُراد قراءتها علناً في تجربة أو يشار إليها

على أنها أوراق طلابية أو طلابية كتقارير عن نتائج مهامهم.

الإملاءات هي ملاحظات درس يكتبها الطلاب عند حضور الدروس أو الدروس

التي جمعها المعلم في شكل كتب مطبوعة. الوحدة هي معيار أو وحدة قياس. القرطاس

الجواب تعني ورقة عمل الطالب. كتاب داراس (كتاب مدرسي) هو كتاب يعالج

موضوعًا ما بشكل شامل ويستخدمه الطلاب كأساس للدراسة. حين أن المقصود بالمرجع هو كتاب مرجع أو كتاب يستخدم كمرجع من قبل الطلاب في دراساتهم.

ت. النموذج الإلكتروني

أما المادة التعليمية الثانية، ألا وهي النموذج الإلكتروني، فتتضمن شرائح، قرص مضغوط، تعليم تفاعلي وإلكتروني / إنترنت.

ج. طريقة تعليم اللغة العربية

وبحسب عبد الحميد، فإن الطريقة هي أداة لعرض مادة أو مادة من أجل تحقيق أهداف التدريس التي سينقلها المعلم إلى الطلاب. ووفقًا لذكية درجات، فإن الطريقة هي طريقة عمل منهجية وعامة، مثل طريقة عمل العلم. أسلوب تعلم اللغة العربية أداة في تقديم مادة أو مادة من أجل تحقيق أهداف التدريس التي سينقلها المعلم إلى الطلاب في مادة اللغة العربية<sup>١</sup>.

د. التقويم

قال بلوم Bloom أن المنهج المجموعة المنظمة من الدلالات، وإذا جرت بالفعل التغيرات على المجموعة من المتعلمين، مع تحديد المغدار أو درجة التغير على التلميذ<sup>١</sup>.

وقال سرحان أن التقويم تحديد قيمة الأشياء، والحكم مدى نجاح الأعمال. وهو تقدير

مدى صلاحية شئ في ضوء غرض ذي صلة، وفي مجال التربية يعرف التقويم بأنه العملية التي

<sup>١</sup> رشدي احمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها. نماهجه واساليب، (ايسسكو: منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة : ٤٥ : ١٩٨٩).  
<sup>١١</sup> أحمد عوض، محتويات التقويم التربوي، (<http://www.infpe.edu.dz/cours>)، مأخوذة من الإنترنت تاريخ ٣ ديسمبر ٢٠١٨



يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المقصودة<sup>١٢</sup>. اعتمادا إلى الرأي السابق، أن التقويم في مجال التربية هو العملية التربوية للتطبيق في المدان وللقياس عما تحقق من الأهداف للوصول إليها في كل فقرة من فقرات المنهج. وهذا يكون بدءا من التقويم الذي تقوم به دائرة التربية والتعليم، مروراً بالتقويم المشرفين على تنفيذه، والانتهاء بالمعلمين والمتعلمين.

## ٢. الطريقة المباشرة

### أ. مفهوم الطريقة

الطريقة هي كل ما تتضمنه عملية التدريس أكانت تدريس علوم أو رياضيات أو موسيقى<sup>١٣</sup>. وقال رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، الطريقة هي مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة<sup>١٤</sup>.

والطريقة المباشرة هي التي تعتمد على الربط بين كلمات وجمل اللغة الأجنبية والأشياء والأحداث بدون أن يستخدم المدرس أو التلاميذ لغتهم الوطنية<sup>١٥</sup>.

### ب. نشأة الطريقة المباشرة وتطورها

ظهرت هذه الطريقة كرد فعل لطريقة النحو والترجمة التي كانت تعامل اللغات كما لو كانت كائنات ميتة، تخلو تماما من الحياة. ولقد ظهرت دعوات كثيرة منذ سنة ١٨٥٠ تنادي بجعل تعليم اللغات الأجنبية حية مشوقة فعالة، وطالبت هذه الدعوات بتغييرات جذرية في طرق تعليم اللغات

<sup>١٢</sup> صالح ذياب هندي، المرجع نفسه، ص: ١١٩.

<sup>١٣</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية...، ص. ٤٥

<sup>١٤</sup> رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والإستراتيجيات، ( المملكة المغربية: مطبعة بني إزناسن، ٢٠٠٦)، ص. ٤٣.

<sup>١٥</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية...، ص. ٧٤

الأجنبية. ولقد اتخذت هذه الدعوات أسماء عدة الطرق المختلفة منها: الطريقة الطبيعية (Natural method)، والطريقة النفسية (Psychological Method)، والطريقة الصوتية (Phonetic method). إلا أن المصطلح الذي انتشر بصورة أسرع فقد كان اسم الطريقة المباشرة.<sup>١٦</sup>

بانتشار فكرة النشاط في ميدان التربية خلال القرن العشرين، استطاع أصحاب هذه الفكرة أن ينشروا اعتقاداً بأن الطلاب يمكنهم تعلم فهم اللغة عن طريق الاستماع لكمية كبيرة منها، وتعلم الكلام عن طريق التكلم بها مع ربط الكلام بمواقف مناسبة.<sup>١٧</sup>

وكان أول رد فعل حقيقي على الطريقة التقليدية يتمثل في ظهور هذه الطريقة المباشرة. فقد حدث بموجب هذه الطريقة تغير في كل من محتوى تعليم اللغة الأجنبية وفي أساليب تدريسها.<sup>١٨</sup>

أما الطرق التي أدت إلى ظهور هذه الطريقة فهي الثلاثة:<sup>١٩</sup> الطريقة النفسية أو السيكولوجية والطريقة الصوتية والطريقة الطبيعية.

### ج. الأهداف الأساسية للطريقة المباشرة

من بعض الأهداف الأساسية للطريقة المباشرة هي تحقيق ما يلي: ٢٠:

١. الاتصال بها مع الناس، بشكل طبيعي.

<sup>١٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، (الخرطوم: جامعة أم القرى، ١٤٢٣). ص. ٣٥٩

<sup>١٧</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة...، ص. ٧٤

<sup>١٨</sup> علي حجاج نايف حرمان، اللغة الأجنبية تعليمها وتعلمها، (كويت: علم المعرفة، ١٩٧٨). ص. ١٥٩

<sup>١٩</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية...، ص. ٧٤

<sup>٢٠</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢)، ص. ٦٢.

٢. الحرص على أن يقود تعلم اللغة الهدف إلى التفكير بها في أقصر وقت ممكن، دون اللجوء إلى الترجمة من اللغة الأم وإليها.

٣. الاهتمام كثيرا بالجوانب الشفهية من اللغة، وتأخير الجوانب المكتوبة.

#### د. مداخل الطريقة المباشرة

تستند هذه الطريقة على عدد المداخل ومن أهمها: ٢١

١. أن الطريقة التي يتم تعلم اللغة الثانية تتماثل مع الطريقة التي تعلم الفرد بها لغته الأولى.
٢. في ضوء المنطلقين السابقين ينبغي تدريس اللغة أصواتا وجملا في إطار موقف طبيعي عن طريق تجسيد الفعل المعلم أو إحضار عينه بمدلولاتها في وجود البيئة.
٣. أن الترتيب الطبيعي في تعلم مهارات اللغة كما يلي: الاستماع، الكلام، القراءة، الكتابة.

#### هـ. المفاهيم الأساسية للطريقة المباشرة

اعتقدت هذه الطريقة بأن تعليم اللغة الأجنبية هو كتعليم اللغة الأم.<sup>٢٢</sup> ويتركز تعليم الدارس في الاستماع والكلام أكثر من تركيزه في القراءة والكتابة، وفق هدفها بأن يكون الدارس قادرا على الاتصال باللغة الأجنبية كناطقها الأصلية. للوصول إلى هذا الهدف يحتاج الدارس إلى الممارسة الدائمة. فأن ترتبط هذه الممارسة ارتباطا مباشرا بين

<sup>٢٢</sup>رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة...، ص. ٣٦٠

<sup>22</sup> AcepHermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), p.176

الكلمات ومعانيها، وهي بتعبير هذه المعاني المقصودة على صورة التمثيل، أو تعبيرها بالحركة ومظاهر الوجه المناسبة.<sup>٢٣</sup>

#### هـ. إجراءات الطريقة المباشرة

يسير استخدام هذه الطريقة في مجال تعليم العربية في عدد من الخطوات من أهمها:<sup>٢٤</sup>

١. أن الهدف الأسمى الذي تنشده هذه الطريقة هو تنمية قدرة الدارس على أن يفكر باللغة العربية وليس بلغته الأولى.
٢. ينبغي تعليم اللغة العربية من خلال العربية ذاتها دون أية لغة وسيطة.
٣. الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأول والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني. ومن ثم ينبغي البدء في لدروس العربية كلغة ثانية بحوار بين شخصين أو أكثر على أن يشتمل هذا الحوار على المفردات والتراكيب اللغوية والمهارات المراد تعليمها للدارس.
٤. تعرض الدارس في البدايات الأولى لتعلم العربية كلغة ثانية لمواقف يستمع فيها إلى جمل كاملة ذات معنى واضح ودلالات يستطيع الدارس إدراكها.
٥. النحو وسيلة لتنظيم التعبير اللغوي وضبطه. ومن ثم يتم تعليم النحو العربي بأسلوب غير مباشر من خلال التعبيرات والجمل التي يرد ذكرها في الحوار.
٦. لا يتعرض الدارس لنص مكتوب بالعربية قبل أن يكون قد ألف ما فيه من أصوات ومفردات وتراكيب. ولا يبدأ الدارس في كتابة نص قبل أن يجيد قراءته وفهمه.
٧. الترجمة من وإلى العربية أمر ترفضه هذه الطريقة فلا ينبغي أن تزاحم العربية أبة لغة أخرى.

<sup>23</sup>Ibid, p.177

<sup>٢٤</sup>رشدي طعيمة، المرجع في تعليم...، ص. ٣٦١

٨. إن تنمية المهارات العقلية عند الدارس مثل القدرة على القياس والاستقراء واستنتاج الأفكار، أمور لا تشغل بال أصحاب الطريقة المباشرة.

٩. يتم شرح الكلمات والتراكيب الصعبة باللغة العربية وحدها من خلال عدة أساليب مثل شرح معناها أو ذكر مرادف لها أو ما يقابلها من كلمات (أضداد) أو ذكرها في سياق آخر أو غير ذلك من أساليب ليس بينها على أية حال استخدام لغة وسيطة.

١٠. يستغرق المعلم معظم الوقت في طرح أسئلة على الدارسين وفي الإجابة على أسئلتهم.

١١. يقضي معظم الوقت في تدريبات لغوية مثل: الإبدال *substitution* والإملاء *dictation* والسردي القصصي *narrative* والتعبير الحر.

١٢. وأخيرا فإن اهتمام هذه الطريقة بتنمية قدرة الدارس على نطق الأصوات واكتساب مهارات الكلام يفوق اهتمامها بجوانب أخرى تهتم بها طريقة النحو والترجمة.

\*

#### و. خصائص الطريقة المباشرة

إن هذه الطريقة ظلت تبحث عن تنمية متوازنة ومتناسقة لمهارات اللغة الأربع في كل المراحل، كما ظلت تحرص على التركيز على المدخل الشفوي كنقطة البداية فيها. ولقد

لخصت لنا *Bumpass* أهم معالم هذه الطريقة في سبع نقاط رئيسية:<sup>٢٥</sup>

(١) إعطاء عناية كبيرة للنطق خاصة في الشهور القليلة الأولى

<sup>٢٥</sup> محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية...، ص. ٨٤

٢) تقديم النصوص ومناقشتها شفويا قبل قراءتها

٣) الابتعاد عن استخدام اللغة الأم سواء من المعلم أو الدارسين كلما أمكن ذلك

٤) البدء في تدريس النحو على أساس وظيفي في المواقف الشفوية التي يظهر فيها

٥) اعتماد التعبير الحر على ما درسه سابقا في القراءة أو على ما دارت المناقشات حوله

٦) الإقلال من استخدام الترجمة إلى الحد الأدنى، وتحريم استخدامها في المراحل الأولى

٧) استخدام المادة التعليمية بطريقة يمكن بها فهم حضارة اللغة التي تعلم

#### ز. مزايا الطريقة المباشرة وسلبياتها

ينسب هذه الطريقة مجموعة من المزايا يمثل ما يؤخذ عليها عدد من السلبيات. كما كتبها

محمد علي الخولي في كتابه -أساليب تدريس اللغة العربية- وذكرتها همة المحمودة في رسالتها

الليسانيس في موضوع "عناصر السلوكية في طريقة تعليم اللغة (الطريقة المباشرة والسمعية الشفوية)"

ومن مزية هذه الطريقة كما يلي:<sup>٢٦</sup>

٨) تعطي الطريقة المباشرة الأولوية في مهارة الكلام

٩) تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية، ويقلل من أثر التداخل

اللغوي

١٠) إن لغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية

١١) تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشر بين الكلمة وما تدل عليه

١٢) لا تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية

<sup>٢٦</sup> همة المحمودة، عناصر السلوكية في طريقة تعليم اللغة (الطريقة المباشرة والسمعية الشفوية)، (جامعة دار السلام: ٢٠١٥)، ص. ٥٣

١٣) تستخدم هذه الطريقة أسلوب التقاليد والحفظ

١٤) إنها تقدم اللغة في موقف حية يستطيع الدارس من خلالها فهم المفردات والتراكيب

١٥) إنها أول محاولة لاستخدام الحوار والسرد القصصي كأساس لتعليم المهارات اللغوية

المختلفة

١٦) إنها الطريقة التي يعزي إليها فضل شيوع استعمال الوسائل التعليمية وبعض أساليب

الحديثة في تعليم اللغة.<sup>٢٧</sup>

ومن بين الانتقادات الموجهة إلى هذه الطريقة ما يلي: ٢٨:

١. تهتم هذه الطريقة بمهارة الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى

٢. إن هذه الطريقة أبعد الطرق عن كونها مباشرة

٣. إن هذه الطريقة للأحكام النحوية من التعليم يحرم المتعلم من إدراك ماهية القوالب النحوية

٤. أن هذه الطريقة تسمح بحرية الكلام والتعبير في مواقف غير مخططة أحيانا مما يترتب عليه

انطلاق غير محمود

إن الرفض التام لاستخدام لغة وسيطة سلاح ذو حدين وقد يواجه المعلم المواقف ما يعجز عن

توصيله لأذهان الدارسين باللغة الجديدة<sup>٢٩</sup>

<sup>٢٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في التليم.....، ص. ٣٦٥

<sup>٢٨</sup> همة المحمود، عناصر السلوكية.....، ص. ٥٤

<sup>٢٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في التليم.....، ص. ٣٦٦

### ٣. مهارة الكلام

المهارة مصدر من مهر-يمهر-مهارة، والمراد فيها الإستطاعة. أما الكلام هو القول. تعتبر مهارة الكلام من اهم المهارة اللغوية، وذلك لأن اللغة هي الجزء العملي الذي يمارسه المتعلم. فالكلام يعتبر جزءا اساسيا في تعليم اللغة الأجنبية. وكثيرا ما نجد أن متعلم اللغة بهدف إلى التمكن من التحدث بهذا الكلام<sup>٣٠</sup>

والكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الإستماع في تدريس اللغة العربية وهو جزء من التعبير الوظيفي من حيث منطوق به، لأن التعبير الوظيفي يشمل المحادثة، والمناقشة والحكاية والقصص، والنوادر، والأخبار، وإلقاء الخطب وإصلاح التعليمات وكتابة التقادير والمذكرات والملخصات والمنشورات والإعلانات وتحرير الرسائل وما إلى ذلك.

وبجانب ذلك قال الدكتور عبد المجيد أحمد منصور إن الكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال الإجتماعي عند الانسان وهذا يعتبر أهم جزء ممارسة اللغة واستخدامها. أكد بذلك أن مهارة الكلام هي إنتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من ضيع النحوية ونظام الترتيب الجمل والكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في موافق الحديث<sup>٣١</sup>.

<sup>30</sup>Iain Sultan and Amai Gorontalo, 'Istirotijiyah atta'bir almushur wa fa'aliyyatuha fi tarqiyati maharati al-kalam liithullab ma'had al-falah gorontalo', *Al-Fashahah*, 1.1 (2021), 55–71.

<sup>31</sup>Agil Fahmi Attaufiqi, Asep Maulana, and Syamsul Anam, *musykilatu ta'allumi maharah al kalam lada ath thalabah al fash al tsamin bimadrasati nurul al yaqin bijember jawa syarqiyah 'Shaut Al Arabiyyah*, 9.2 (2021), 158 .



من هذه التعريفات يعرف أن مهارة الكلام هي من إحدى المهارات اللغوية المستخدمة كأداة التفاهم بين المتحدث والسامع عما يعبران أذنها مباشرة بأصوات اللغة مع مراعاة الصيغ النحوي والترتيب الجمل والكلمات.<sup>٣٢</sup>

## أ) أهمية مهارة الكلام

إذا أردنا أن نجلي أهمية التحدث أو مهارة الكلام وقيمته في حياة البشر فلنا أن نطلق العنان لخيالنا لتصور مجتمعا ما من المجتمعات وقد تعطلت فيه لغة الكلام يوما أو بعض يوم، ترى ماذا عساه أن يصنع ذلك المجتمع؟ وما الذي يمكن أن يحدث له؟ لاشك أن التواصل سيفتقد ويتعذر بين أفراد ذلك المجتمع، كما أن الحياة فيه ستصاب بالشلل والقيود، ولا غرو في ذلك، فالتحدث من أكثر فنون اللغة توظيفا في عملية الاتصال، ومعظم الناس يسلخون أكثر أوقاتهم في التحدث، ولا عجب-أيضا- في ذلك، فقد خلق الله الإنسان في الفهم والإفهام، كما أنه وسيلة المتعلم في بناء ثقته بنفسه، ومقدرته على المواجهة بالكلمة، والاتجال في المواقف التي تتطلب ذلك، كما أن الكلام يسهم في زيادة الثروة اللغوية لدى المتعلم فيتسع قاموسه اللغوي، وهنا تتضح أهمية القراءة أيضا وارتباطها بفن الكلام ودورها في تجويده وتحسينه، خاصة إذا أحسن اختيار مادة قرآنية جادة وجيدة ومناسبة للمتعلمين.

<sup>٣٢</sup> عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (الرياض: جامعة الملك السعودية، ٢٠١٣) ص ٢٤.

ومن خلال الكلام-أيضا-يستطيع المتعلم أن يقف على مستوى حديثه، حيث تتاح الفرصة للمعلم ليخضعه للمحاكمة والتمحيص والتقويم والمقارنة، بما يقوده في نهاية المطاف إلى النهوض بمستواه والارتقاء بحديثه.<sup>٣٣</sup>

كما نقله في هذا الكتاب: ويتعين على المعلم هنا ألا يفكر في قدرة التلميذ على حسن التعبير وحده، بل يجب أن يفكر في إصلاح طريقة تفكيره، وتجاربه، ووجدانه وعواطفه نحو من يعيش معهم. إذ عن طريقة الكلام يعبر المتعلم عن كل ما يدور برأسه، وكل ما يجيش بصدرة، وكلما يعن بخاطره ويتواصل مع غيره ويحقق مطلوب الله منه باعتباره خليفة لله، والكلام من أهم وسائله لتحقيق ذلك، وبغير ذلك فقد متعلم سمة الإنسانية ومن هنا قيل: إن الكلام هو الإنسان. ومن خلال استماعك للمتكلم يمكنك أن تحدد المستوى الثقافي والفكري الذي ينتمى إليه وتقف على عمق أفكاره وأصلتها، أو ابتسارها وضحالتها.<sup>٣٤</sup>

وباختصار ترى صاحبها، كما قال أحد المفكرين لمن يجالسه " أنت لم تتكلم حتى أراك " وبحق فالمرء مخبوء تحت لسانه، والإنسان بأصغرية لسانه وقلبه " وهو ما عبر عنه الشاعر العربي بقوله:

"لسان الفتى نصف ونصف فؤاده"

<sup>٣٣</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية،

٢٠١١)، ٤٨.

<sup>٣٤</sup> المرجع السابق، ٤٩.

فلم يبق إلا صورة اللحم والعظم"

هذا ويتقدم الاهتمام والاستخدام للتعبير الشفوي على التعبير التحريري حتى نهاية المرحلة الابتدائية ويتساوى الاهتمام في المرحلة الإعدادية، ثم يغلب الاهتمام بالتعبير التحريري في المرحلة الثانوية".

وعلى الرغم من تقدم التعبير الشفوي على التعبير التحريري في الاستخدام فإن التعبير التحريري يسبق التعبير الشفوي في اختيار اللفظة والجملة والعبارة وتماسكها وعدم تفككها، وعدم تكرار الكلمات بصورة متقاربة، والسلاسة في الفكرة التي يريد التلميذ أن ينقلها إلى السامع أو القارئ وخلو الأسلوب من أخطاء النحو والصرف. وذلك لأن التعبير الشفوي تؤثر فيه عوامل مختلفة ومتعددة حيث لا يمكن للمتحدث أن يسيطر عليها أو يتغلب على ما يطرأ على الموقف نفسه".<sup>٣٥</sup>

### ج) أهداف مهارة الكلام

قال إبراهيم عطى من أهم ما نهدف إليه من تعليم التحدث أو من مهارة الكلام ما

يلي:

(١) تعويد التلاميذ إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني.

(٢) تعويد التلاميذ على التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار، وربط بعضها ببعض.

<sup>٣٥</sup> المرجع السابق، ٥٠.

٣) تنمية الثقة بالنفس لدى التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم في الفصل أو خارج المدرسة.

٤) تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة.

٥) التغلب على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل وهو صغير كالحجل أو اللجاجة في الكلام أو الانطواء.

٦) زيادة نمو المهارات والقدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقشة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والخطب.

٧) الكشف عن الموهوبين من التلاميذ في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول والسداد في الآراء.

٨) تعزيز الجانب الآخر من التعبير وهو التعبير التحريري مما يكتسبه التلميذ من ثروة لغوية، وتركيبات بلاغية، ومأثورات أدبية.

٩) تهذيب الوجدان والشعور لدى المتعلم ليصبح فردا في جماعته الإنسانية.

١٠) دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل والابتكار.

وإذا كانت التلقائية والطلاقة من أهم أهداف تعليم التعبير، فينبغي أن نؤكد أن من

أهم ما يتعين علينا أن نهدف إليه من تعليم الكلام، هو تعليم المتحدث أدب الحديث،

ومتى يتحدث ومتى يحجم عن الكلام، وتبصيره بالمواقف وبالأمكان التي يتعين عليه

التحدث فيها، وتلك التي يتوخى فيها السكوت ويلوذ بالصمت.<sup>٣٦</sup>

## د) أقسام مهارة الكلام

تنقسم مهارة الكلام إلى ثلاثة أقسام:

### ١) الخطابة

#### أ) تعريف الخطابة

ربما كانت الحاجة للخطابة أقل منها اليوم عن ذي قبل، ولكن بالرغم من ذلك، فالإنسان يعرض له من المواقف ما يتطلب منه إلقاء الكلمة، وهنا يتحرج الموقف إذا لم يكن قادرا على أن يقوم بما يتطلبه الموقف. ويعد فن الخطابة مظهرا قويا من مظاهر البلاغة وقوة التأثير، والخطابة ضرورة من ضرورات الاجتماع في الحياة العامة، فهياتخلو من توديع شخص منقول وتكريمه، أو استقبال شخص جديد، والكثير من الحياة يحتاج إلى جدل وإقناع تكون الخطابة أدواته وعدته الظاهرة، والخطب والكلمات مجالان هامين من مجالات الكلام، فالإنسان في مواقف كثيرة يتطلب منه الموقف إلقاء الكلمة. وقد يظن البعض أن الخطب والكلمات لفظتان مترادفتان لمعنى واحد، والحقيقة غير ذلك، فالخطبة تحتاج إلى إعداد سابق وتخطيط كما سبق أن ذكرنا من معرفة معرفية نوعية المتكلمين، ونوعية الكلام، وتحديد الوقت، أما الكلمة فلا تعد مسبقا، ولكن

<sup>٣٦</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ٥٣-٥٤.

يفرضها الموقف المفاجيء، وتعتمد صاحبها بخضور الفكرة وسرعة البديهة،

ومطاوعة الألفاظ والعبارات له.<sup>٣٧</sup>

#### (ب) العناصر الأساسية للخطابة

وللخطابة أو الكلمة عناصر أساسية تجدر الإشارة إليها وتمثل في الآتي:

(١) المقدمة أو الإبتداء : وتتميز ببراعة الاستهلال، ويقصد منها إثارة

السامعين، وتهيئة أذهانهم لسماع الخطبة، وخط الخطيب من النجاح

يتوقف على مقدار توفيقه في المقدمة، ولا بد فيها من مراعاة سهولة

الألفاظ والمعاني، وقربها من أذهان السامعين وأن تكون فخمة جذابة.

(٢) عرض الموضوع : ويشمل الأدلة المقنعة المتصلة بالموضوع، وهذا هو أهم

عنصر في الخطبة، وهو الجزء الأساسي فيها، ففيه يبين الخطيب آراءه،

ويشرح وجهة نظره، وقيم الأدلة على ما يذهب إليه من رأي، وقد ينفذ

آراء معارضيه، ويشرح ما فيها من خطأ في الرأي وبعد عن الصواب،

ولا بد أن يكون الكلام مرتبا واضحا متعمدا على الأدلة المنطقية

أو الخطابية.

(٣) النتيجة أو الخاتمة : وهي عظيمة الأثر في نفوس السامعين، ففيها يركز

الخطيب على خلاصة رأيه أو فكرته أو مذهبه بعد وضوح الأدلة، وهي

تدعو السامعين إلى الأخذ بما فيها.<sup>٣٨</sup>

<sup>٣٧</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها ((الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ١٢٢.

### (ج) مجال الخطابة المناظرة

ويدخل في مجال الخطابة المناظرة، وهي: فن أدبي، يكون بين الخطبين ويكون الغرض فيها إظهار الصواب، وخدمة الحقيقة ولا تكون إلا بين إثنين على الأقل، يحاول كل واحد منهما تأييده رأيه، وابطال رأي زميله بالحجة والبرهان. وينبغي الحرص على نقطتين هامتين في التدريب على الخطب والكلمات والمناظرات. وهما كما يلي:

(١) أن تنشأ الحاجة من موقف طبيعي.  
(٢) وأن تكون الكلمة ممثلة لعمل المتكلم نفسه، أي يتحدث عن شيء يعرفه ويستعد له بدلا من أن يعيد كلمة قالها غيره.

وهناك مهارات ينبغي مراعاتها في هذه المجالات الكلامية. منها:

- (١) تنمية القدرة على اختيار محتويات الخطبة أو الكلمة و تنظيمها.
- (٢) تنمية القدرة على تجنب الأزمات.
- (٣) تنمية القدرة على الحكم، وعلى تقدير الوقت الذي يتوقف فيه الإنسان على الكل
- (٤) الوقفة الحسنة والظهور بالمظهر اللائق واحترام السامعين.
- (٥) تنمية القدرة على النطق والأداء الجيد واستخدام الكلمات المناسبة.

<sup>٣٨</sup> المرجع السابق، ١١٢-١١٣.

## ٤ . عناصر تعليم اللغة العربية

كما قاله صالح ذياب هندي أن المنهج هو يتكون من أربعة العناصر الأساسية وهي الأهداف والمحتوى والطريقة والتقويم<sup>٣٩</sup> . ونفصلها كما يأتي :

### أ. الأهداف

يقصد بها لغة الغاية، وفي مجال التربوي يقصد الباحث بالهدف الوصف الموضوع في أشكال التغيير المطلوب لسلوك الطالب بعد مروره بالخبرة المعينة للتعليم<sup>٤٠</sup> . وعرف ويبستار Webster أن الهدف في أساسه هو الذي يطلب وقوعه من الأشياء. تعتبر معرفة الأهداف وتحديدتها من المهمة والعمل التربوي أو العملية التعليمية في شتي مستوياتها ومدخلها إلى وضوح الأهداف المرغوبة تحقيقها وبقدر وضوحها تكون الجودة في العمل التربوي<sup>٤١</sup> .

قال أدق أن الأهداف هي التغييرات المتوقعة حدوثها في شخصية الطلاب بعد مرورهم بالخبرات التعليمية وتفاعلهم مع المواقف التعليمية المحددة. وتحدث هذه التغييرات في بعض نمو الطلاب وهو النمو العقلي والنمو الجسمي والنمو الأخلاقي والنمو الاجتماعي<sup>٤٢</sup> . فالأهداف هي الغايات التي يراد الوصول إليها في نهاية المرحلة. تحدد الأهداف العامة من جانب اللغة العربية لهذه المادة. وترصد الأهداف العامة لكل مرحلة

<sup>٣٩</sup> صالح ذياب هندي تخطيط المنهج وتطويره، (عمان دار الفكر ١٩٨٩)، ص: ٨٥.

<sup>٤٠</sup> صالح ذياب هندي، المرجع نفسه، ص: ٦٣.

<sup>٤١</sup> فوزي طه إبراهيم، المناهج المعاصرة، (الاسكندرية : مطبعة نور الإسلام، ٢٠٠٠)، ص: ١٠٠.

<sup>٤٢</sup> حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، (دار جامعة أم درمان للطباعة والنشر)، ص: ٢٠.



من مراحل التعليم (ابتدائي أعدادي ثانوي جامعي). وتحدد الأهداف المرتبطة بالخطة السنوية. وأخيرا عند مدرس اللغة العربية الذي يعمل إلى اختيار الأهداف في الدروس اليومية من خلال النصوص العربية.

للأهداف أمر مهم في عملية التربية، وهو الأشياء التي تريد إنجازها التي تتكون :

١. الغرض من المجالات المعرفية *domain kognitif* وهو الهدف الذي يوجه لترقية العقلية والملكية الفكرية لدى الطلاب.

٢. الغرض من المجالات الفعالة *Domain Efektif* وهو الهدف الذي يوجه إلى حركة القلب لدى الطلاب.

٣. الغرض من المجالات الحركية *Domain Psikomotor* وهو الهدف الذي يوجه إلى ترقية المهارات البدائية لدى الطلاب<sup>٤٣</sup>.

اهتماما، أن ذلك أهداف التربية الإسلامية لأن الهدف بين التربية الوطنية و التربية الإسلامية، تميل مساومة قوية بينهما يعني توليد الإنسان المؤمن والمطيع وذات المعرفة الفكرية والمهارات. وكل مواد التعليم لديه الهدف المختلف بمواد التعليم الأخر. هدف موضوعة الدراسية الوصف عن أهداف المنهج لتحقيق أهداف التربية الوطنية<sup>٤٤</sup>.

<sup>43</sup>Dakiir, *Perencanaan dan Pengembangan Kurikulum*, Yogyakarta, PT Rhineka Cipta, 2004, hlm.23

<sup>44</sup>Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*. Bandung, Bumi Aksara, 1994, hlm. 24

## ب. المحتوى

وهو عنصر المنهج الثاني وهو من نوعية المعارف التي يقع عليها الاختيار والتي يتم تنظيمها على نحو معين، سواء هل هذه المعارف هي المفاهيم أو الحقائق العلمية والأفكار الأساسية<sup>٤٥</sup>. ورأي رشدي أحمد طعيمة أن المقصود بالمحتوى في المنهج هو مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى بها تزويد الطلاب. وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عند الطلاب والمهارات التي يراد اكتسابها إياها بهدف تحقيق النمو الشامل في ضوء الأهداف المقررة<sup>٤٦</sup>. في بيان السابق يتضح لنا أن المحتوى هو المقررات الدراسية التي يضعها الخبراء والمختصون بهذه المادة وذلك في ضوء الأهداف المقصودة إليها أعلاها، وانطلاقاً من الخصائص العقلية والنفسية والجسدية للطلاب في كل مرحلة من مراحل التعليم المدرسية.

مكونة المحتوى أو المواد التي تم برمجتها لتحقيق الأهداف وتحديدتها. وصف مادة الدرس في وضع الأساس لاسترجاع المواد في كل دراسة تعليمية، وتحديد المواضيع الرئيسية والفرعية على أساس الأهداف التعليمية<sup>٤٧</sup>

## ج. الطريقة

وقال صالح عبد العزيز أن الطريقة هي عملية التعليم التي يرسمها المدرس لتحقيق

بها الهدف<sup>٤٨</sup>. أنواع الطرق لتعليم اللغة العربية كلغة ثانية :

<sup>٤٥</sup> صالح ذياب هندي، المرجع نفسه، ص: ١٠١.

<sup>٤٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص: ٦٦.

<sup>٤٧</sup> Abdulloh, *Pengembangan Kurikulum Teoridan Praktek*, Yogyakarta, Ar-ruzz Media, 2010, hlm.51  
<sup>٤٨</sup> صالح عبد العزيز، *التربية الحديثة مادتها مبادئها تطبيقاتها العملية*، جوز ٣، (القاهرة دار المعارف، ١٩٩٦ م) ص: ١٩٦

قد أدى التطور التاريخي في مجال تعليم اللغة العربية كلغة ثانية إلى ظهور عدد كبير

من طريقة اللغات، وهي :

أ. طريقة النحو والترجمة.

تعتبر طريقة النحو والترجمة من أقدم الطرق في تعليم اللغات الأجنبية وتعود إلى

عصر النهضة في البلاد الأوروبية<sup>٤٩</sup>.

ب. الطريقة المباشرة.

جاءت الطريقة المباشرة رفضاً لطريقة القديمة التي ظهر فشلها في الاستجابة

للأهداف التي استجرت في حقل تعليم اللغات. وتستند هذه الطريقة إلى عدد المداخل

من جانب أهميتها<sup>٥٠</sup>.

(١) أن الطرق التي يتم بها تعلم اللغة الأجنبية تتماثل مع الطرق التي تعلم الفرد بها لغته

الأولى.

(٢) يستند تعلم اللغة الأجنبية إلى نتائج دراسات علماء المترابطين.

(٣) الترتيب الطبيعي في تعلم مهارات اللغة وهو الإستماع والقراءة والكتابة والكلام.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

JEMBER

<sup>٤٩</sup>رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص: ١٣٠.

<sup>٥٠</sup>عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل، (الخرطوم: الدار العلمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨)، ص: ٣٣.

### ج. طريقة السمعية الشفهية

ظهرت هذه الطريقة استجابة لأمرين، وهما قيام من عدد علماء النفس واللغويين بدراسة اللغات الهندية غير المكتوب بالولايات المتحدة الأمريكية، وتطور وسائل الإتصال بين الشعوب مما قرب المسافات بين أفرادها<sup>٥١</sup>.

### د. طريقة القراءة

يعود التفكير في هذه الطريقة إلى عدد من المتخصصين في تعليم اللغات الثانية في الربع الأول من القرن العشرين. وكان محور العمل فيها تقديم المادة المطبوعة في اللغة الثانية للدارس من بداية التعلم لهذه اللغة دون محاولة ترجمتها. وينبغي أن يقرأ الدارس حتى يحصل المعنى<sup>٥٢</sup>. #

### هـ. التقويم

قال بلوم Bloom أن المنهج المجموع المنظم من الدلالات، وإذا جرت بالفعل التغييرات على المجموعة من المتعلمين، مع تحديد المغدار أو درجة التغيير على التلميذ<sup>٥٣</sup>. وقال سرحان أن التقويم تحديد قيمة الأشياء، والحكم مدى نجاح الأعمال. وهو تقدير مدى صلاحية شئ في ضوء غرض ذي صلة، وفي مجال التربية يعرف التقويم بأنه

<sup>٥١</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص: ١٣٣.

<sup>٥٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص: ١٣٦.

<sup>٥٣</sup> أحمد عوض، محتويات التقويم التربوي، (<http://www.infpe.edu.dz/cours>)، مأخوذة من الإنترنت تاريخ ٣ ديسابر

(٢٠١٨)

العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المقصودة<sup>٤٤</sup>.  
اعتمادا إلى الرأي السابق، أن التقويم في مجال التربية هو العملية التربوية للتطبيق في المدان  
وللقياس عما تحقق من الأهداف للوصول إليها في كل فقرة من فقرات المنهج. وهذا  
يكون بدءا من التقويم الذي تقوم به دائرة التربية والتعليم، مروراً بالتقويم المشرفين على  
تنفيذه، والانتهاء بالمعلمين والمتعلمين.

١. أنواع التقويم، وهي :

٢. التقويم البنائي أو التكويني: *formative evaluation* وهو ذلك النوع من  
التقويم الذي يحدث عدة مرات أثناء تطبيق البرنامج. إنه يعني بجمع  
المعلومات الدورية التي تساعد في مراجعة وتطوير البرنامج. ويجري هذا النوع  
خلال الفصل الدراسي ويشمل امتحانات نصف الفصل الدراسي، وأعمال  
السنة والاختبارات الشهرية وأساليب التقويم الأخرى التي يقوم بها المعلم أثناء  
الدراسة.

٣. التقويم الختامي أو الإجمالي: *summative evaluation* وهو ذلك النوع الذي

يتم عادة في نهاية البرنامج في نهاية البرنامج أو أثناء البرنامج بنسب  
درجات أوضح شهادات أو إصدار قرار. وفي هذا النوع يؤخذ أيضا، بنتائج  
التقويم البنائي. أي تضم درجة الطالب التي حصل عليها على مدى العام  
الدراسي إلى درجة في الاختبار النهائي لتحديد مدى تقدمه وإصدار قرار

<sup>٤٤</sup>صالح ذياب هندي، المرجع نفسه، ص: ١١٩.

شأنه إما أن ينقل لمستوى آخر أو يظل في هذا المستوى أو يعمل له برنامج

علاجي... أو غير ذلك من قرارات مناسبة.<sup>٥٥</sup>

## ٢. مجالات التقويم

التقويم وهو عملية تشمل مختلف عناصر المنهج. من أجل هذا نجد المعلم

مطالباً بأن يعرف المجالات التي يمكن أن يمتد إليها التقويم. من هذه المجالات:

أ. تقويم الطالب: ويقصد به تحديد مستوى الطالب بالنسبة

للمهارات اللغوية المختلفة. ويختلف نوع هذا التقويم باختلاف

الهدف منه. فهناك تقويم تشخيصي *diagnostic* وهناك تقويم

لتحصيله *achievement* وهناك تقويم لكفاية اللغة

*proficiency* وهناك تقويم لاستعداد *aptitude* وغير ذلك من

مجالات التقويم الخاصة بالطالب.

ب. تقويم المعلم: ويقصد به تحديد مستوى المعلم والوقوف على

مدى كفاية في غرض المادة العلمية وتحقيق أهداف البرنامج.

وهناك أنواع مختلفة لتقويم المعلم منها تقويمه لنفسه *self-*

*evaluation* وتقويم الطلاب له وتقويم المشرفين له وتقويم الزملاء

له *peer-evaluation* وغير ذلك من أنواع ولكل نوع أساليب

مناسبة للتقويم.

<sup>٥٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جامعة أم القرى معهد اللغة العربية الجزء الأول، ص: ٢٣٣-٢٢٤

ج. تقويم المنهج: ويقصد به تحديد مدى قدرة المنهج على تحقيق

أهدافه. وهناك مستويان لتقويم المنهج، وهما:

١. المستوى الداخلى ويعني به تقويم العلاقة بين عناصر المنهج

بعضها وبعض. كأن نسأل مثلا، ماذا كانت أهداف المنهج؟

إلى أى مدى يعكس المحتوى هذه الأهداف؟ هل كانت طريقة

التدريس المختارة مناسبة لكل من الأهداف والمحتوى؟ ثم ما هي

أساليب التقويم المستعملة؟ وما مدى مناسبتها لأهداف

المنهج؟. على مستوى الداخلى إذتن يتم فحص عناصر المنهج

بعمق وإبرار العلاقة بين بعضها وبعض. وتحديد أشكال

التكامل الرأسى بين وحدات الفرع الواحد من المادة والتكامل

الأفقى بين الفروع المختلفة من المادة (قراءة نحو، نصوص) وبين

المادة وغيرها من المواد (تدريس اللغة الأولى وتدريس اللغة

الثانية، تدريس اللغة الثانية والمواد الدراسية الأخرى).

٢. ب) أما المستوى الخارجى لتقويم المنهج فيشمل البحث في

مدى قدرته على تحقيق أهدافه. وبيان أثره في الطلاب والمجتمع

الخارجى.

١. تقويم الكتاب: يعتبر تقويم الكتاب جزءاً من أجزاء

تقويم المحتوى العلمي الذي يشتمل عليه المنهج. إلا

أن للكتاب المقرر مكانة خاصة بين المواد التعليمية

الأخرى جعلت الخبراء يفرّدون له جانبا مستقلا

عند الحديث عن تقويم عناصر المنهج. وقد أعدت

لتقويم الكتاب أدوات مختلفة، يقف على رأسها

قائمة رابطة اللغات الحديثة *Modern Language*

*Association (MLA)* والتي تشمل على عناصر

مختلفة لتقويم كتب ومواد تعليم اللغات الأجنبية.

وفي مجال التقويم العربية كلغة ثانية قدم الكاتب أداة

موضوعية لتقويم كتب تعليم اللغة العربية ضمت في

كتابه دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج

تعليم العربية<sup>٥٦</sup>.

<sup>٥٦</sup> المرجع السابق، ص: ٢٣٤-٢٣٦.



## الباب الثالث

### مناهج البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

هذا البحث لتصريح مدى استخدام الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع بيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١، والمدخل لهذا البحث هو المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي، وبالمنهج الكيفي يعلم عن الواقعة بصحيحة ونقيس عن الأسباب والعقوبات واستنتاج الواضح النافع، وأما المدخل الكيفي فهو البحث للحصول على النتيجة أو الكشف عن كل شيء لا يتمكن الحصول بطريقة إحصائية وقد تستخدم النظرية العلمية للتوضيح وينتهي إلى النظرية الجديدة التي تؤكد ما قبلها أو تبطلها.

#### ب. حضور البحث

حيث تستطيع الباحثة التوصل للمعرفة عن الكون وذلك عن طريق وظائف نفسية من نوع الإدراك والتذكر والتفكير ولا يمكن لعملية البحث أن تتم دون استخدام هذه الوظائف،<sup>٥٧</sup> فالباحثة تحضر لثلاثة أسباب :

- ١- ليذكر الظاهرة ويأخذ القياسات منها
- ٢- ليتذكر الحقائق المتشابهة وذات العلاقة من أجل ربطها معا
- ٣- ليستخدم عقله في التفكير بالإضافة إلى استخدامه الأساليب للإستبدال عن حقائق جديدة.

<sup>٥٧</sup>سهيل دياب رزق, مناهج بحث العلمى(فلسطين: غزة فلسطين, ٢٠٠٣)ص.٢١٣.

## ج. مصادر البيانات

### ١. البيانات الرئيسية

والمراد من البيانات الرئيسية أنها من مصدر البيانات التي يتم بها الحصول مباشرة من خلال المقابلة، واستطلاع الأفراد أو المجموعات (أنفر)، والملاحظة عن الأحداث أو نتائج الإختبار (كائنات) وبعبارة أخرى، يحتاج الباحث إلى جمع البيانات عن طريق الإجابة على أسئلة البحث (طريقة الاستعراض) أو البحث عن الكائنات (طريقة الملاحظة).

وأما البيانات الأساسية في هذا البحث فهي :

- ١- رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات
- ٢- قسم المنهج في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات
- ٣- مدرسي اللغة العربية
- ٤- الطالبات

حيث تتقابل الباحثة معهم لنيل البيانات التي تتعلق وترتبط في

استخدام طريقة المباشرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات المحتاجة لهذا البحث.

والبحث الكيفي هو الذي يقوم على الإفتراضات والحدثات الموجودة في

الميدان، فيؤدى إلى وجود الإنتظام (النمط المعين) المملوء بالتنوع، وقال راجو

(Raco) أن المنهج الكيفي يؤدي إلى أن المشارك (*partisipan*) بالحقيقة يكون هدفا دون هادف فمن هنا سوف يجد المشارك نفسه كل شيء هام وقيم لأن الأخبار فيه نافع جدا وهذا المنهج يعطى المكان يشغل ويسع إلى المشاركين، فهم آمنين من كل شيء غير صادق لدى الباحث الذي يجب الأسئلة الموجودة والموفرة من قبل.<sup>58</sup>

## ٢. البيانات الفرعية

هي مصدر البيانات التي يتم بها الحصول من خلال الوسائل غير المباشرة التي تتصور في الكتب أو السجلات أو المحفوظات منشورة كانت أم غير منشورة، وبعبارة أخرى يحتاج الباحث إلى جمع البيانات على طريق زيادة المكتبات أو قراءة العديد من الكتب أو المراجع المتعلقة ببحثه.

والبيانات الفرعية في هذا البحث هي تتعلق بالوثائق التي تتصور في الكتب والصور والمحفوظات، وذلك مثل الملف الشخصي للمركز، وبيانات الطلاب والأساتيد والموظفين، وخطة تنفيذ التعليم وغيرها من البيانات التي ترتبط في استخدام طريقة المباشرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات.

<sup>58</sup>Raco JR, *Metode Penelitian Kualitatif Karakteristik Dan Keunggulannya* (Jakarta: Kompas Gramedia, 2010). 8.

## د. أسلوب جمع البيانات

هناك أسلوب مختلفة لجمع البيانات التي يمكن القيام بها في البحث، أما الطريقة التي استخدمتها الباحثة في جمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلة الشخصية والوثائقية، ويتضح ذلك كما يلي:

### ١. الملاحظة (*Observation*)

والملاحظة التي تستخدم في هذا البحث هي ترتبط بالسلوك البشري وعملية العمل والظواهر الطبيعية.<sup>59</sup> ورأى بعضهم أنها المراقبة والتدوين للحوادث الواقعة في الموضوع المتعلق بالغرض.<sup>60</sup> وبهذه الطريقة يلاحظ الباحث جميع الحوادث أو المواقع الموجودة في داخل المركز الذي يتعلق باكتساب اللغة في ميدان البحث. وتعتبر هذه الطريقة مناسبة للبحث الذي يهدف إلى دراسة السلوك البشري وعمليات العمل والظواهر الطبيعية، وهذه الطريقة مناسبة أيضا للمحبيين الذين لا يكون عددهم كثيرا جدا، فبداية عملية الملاحظة أن ترى الباحثة المكان المبحوث لتحديد المشكلات ثم يجعل الفرق في كل منه فيجد فيه صورا عامة عن المبحوث الهدف، ثم تحدد الباحثة من الذي سوف تلاحظ؟، ومتى تلاحظ؟، وكم مدة تلاحظ؟ وأين تلاحظ؟ وغيرها.

<sup>59</sup>Basrowi & Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Jakarta: Rineka Cipta, 2008). 94

<sup>60</sup>Sutrisno Hadi, *Statistik* (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2015). 136.

والمقصود المعظم من الملاحظة هو أن تصور الباحثة الأحوال المحددة،  
فكيفي كل البحث على حسب بُعد ما وعميق ما تعرفه الباحثة عن الأحوال  
والمواقف والسياق الكوني.

في الملاحظة يمكن للباحثة أن تشاهد مباشرة في ميدان البحث حتى  
تتمكن أن تبحث عن أحوال الكون لكشف الأحوال الموجودة في الميدان، سوى  
ذلك كانت الملاحظة طريقة الأولى لإجراء عملية البحث قبل المقابلة، فحينئذ  
يشاهد الباحث مباشرة عن أحوال المدرسة والبيئة العربية وأنشطة التعليم والتعلم  
والطلاب والمرافق الموجودة وغيرها مما يتعلق بها.

## ٢. المقابلة الشخصية (Interview)

هي كيفية جمع البيانات من خلال وجه لوجه والتحاور بين الباحث  
والمخبر للحصول عن المعلومات،<sup>٦١</sup> وتقوم الباحثة بمقابلة الأشخاص التيذكرها في  
قائمة مصادر البيانات كالمشرف والمربي والمدرس والطلاب وغيرهم، لأخذ البيانات  
بالطريقة المباشرة، ويقدم الباحث الأسئلة المعدة الموفرة في مقابلتهم لمعرفة كل  
مايتعلق بتعليم اللغة العربية واكتسابها.

<sup>61</sup>Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013). 165.

وذلك لطلب المزيد وتحقيق المعلومات الميدانية، وهي مهمة جدا لجمع المعلومات من مصدرها المباشرة بطريقة السؤال والجواب معهم خلال الوثائق تتعلق بهذا البحث حول تعليم واكتساب اللغة العربية في هذا المركز.

وقد تقع بوسائل التكنولوجيا يعنى بالشبكة الدولية أو مع الهاتف أو بالرسائل تلفونيا، وبهذه الطريقة تجد الباحثة جميع الحوادث أو الموقفات الموجودة في داخل الفصل الذى يتعلق باستخدام طريقة المباشرة في ميدان البحث. وتقوم الباحثة أيضا بهذا الإجراء للحصول على البيانات التي تتعلق بالأنشطة التي تجلب على استخدام طريقة المباشرة في تعلم اللغة العربية. والمقابلة الشخصية الى تجريبها الباحثة وهي المقابلة غير المنظمة. هي مقابلة حرة حيث لا يستخدم الباحث التوجيهية للمقابلة التي تشمل على أسئلة معدة ولكنها تشمل على النقاط الأساسية للمشكلة التي يتم استخراجها من المحييين. والبيانات التي تحصل عليها الباحثة من خلال هذه المقابلة هي البيانات التي تتعلق باستخدام الطريقة المباشرة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

### ٣. الوثائقية (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات التي لا تعالج مباشرة لمدار البحث، يعتبر هو نوع من جمع البيانات التي تفحص عن مجموعة متنوعة من الوثائق المفيدة لمواد التحليل، والبيانات هذه تتصور على الكتب

والصور والمحفوظات، وذلك مثل الملف الشخصي للمدرسين والطلاب

وخطة تنفيذ التعليم وغيرها من الوثائق المدرسية.

والبيانات التي يريد الباحث أن يطلع عليها من خلال جمع الوثائق هي:

١- تاريخ المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات

٢- الهيكل الجدولي في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات

٣- البيانات عن المدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى

للبنات

٤- البيانات عن الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات.

## هـ. تحليل البيانات

الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة ميلس وهوبرمان

*Miles & Huberman* يعني النشاطات تحليل البيانات بالتخفيض، ثم عرض البيانات

والاستنتاج،<sup>62</sup> لأن عملية تحليل البيانات تعمل منذ جمع البيانات وبعد انتهائه. وذكر ميلس

وهوبرمان ثلاثة أنواع من الأنشطة لتحليل البيانات، وهي:

### ١. تخفيض البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها في ميدان البحث كثيرة جدًا، ولذلك يهتم الباحث أن يكتب

بعناية وتفصيل. وتخفيض البيانات هو تلخيصها واختيار الأشياء التي تعتبر أساسية،

<sup>62</sup>Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2009). 92.

وتركز على الأشياء المهمة وتحفظ البيانات التي تناسب بالبحث، وبذلك سهل للباحثة جمع البيانات وبحثها على قدر الحاجة.

## ٢. عرض البيانات

وبعد أن تم تخفيض ما حصلنا من البيانات، نخطو إلى الخطوة التالية وهي عرض البيانات. ويمكن أن يتم عرض البيانات بالبحث العلمي في شكل وصفي.

## ٣. الاستنتاج وتحقق البيانات

والخطوة الثالثة هي استخلاص النتائج اذا وجد في ذلك أدلة صحيحة ومتناسبة في الميدان، فاستخلاصها مصداقية<sup>٦٣</sup>. لأنها لا تزال مؤقتة وسوف تتغير إذا لم يتم العثور على الأدلة القوية التي تدعم المرحلة التالية لجمع البيانات. ولكن إذا كانت الاستنتاجات التي أثرت في المرحلة الأولى مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عند ما يعود الباحث إلى الميدان لجمع البيانات، فإن الاستنتاج المفضل هو نتيجة موثوقة بها، وبالتالي قد تكون الاستنتاجات في البحث الكيفي قادرة على إجابة أسئلة البحث الموفرة منذ البداية ولكن ربما ليس كذلك.

## و. تصحيح البيانات

في هذا البحث، اختار الباحث لمعرفة صحة البيانات وتوثيقها بالمنهج التلثي، والمنهج التلثي هو تقنيات للتحقق من صحة البيانات التي تنتفع بها الأشياء

<sup>63</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, Ke-25 (Bandung: CV Alfabeta, 2017), 246..



الأخرى في خارج تلك البيانات لاحتياج التحقق والمقارنة بها، كما عرف أن المنهج التلثي

ينقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي:

١. منهج تلثي في المصادر

٢. منهج تلثي النظري

٣. منهج التقنية التلثية<sup>٦٤</sup>.

أما المنهج التلثي المستخدم في هذا البحث، فهو منهج التقنية التلثية، يقصد بتقنية التلثية هي اختبار مصداقية البيانات عن طريق التحقق من البيانات إلى نفس المصدر بتقنيات مختلفة. على سبيل المثال، البيانات التي تم الحصول عليها عن طريق المقابلات ثم التحقق من بيانات الملاحظة أو الوثائق أو الاستبيانات. إذا كان من خلال اختبار مصداقية البيانات، فإنه ينتج بيانات مختلفة، تقوم الباحثة بإجراء مناقشة متابعة مع مصدر البيانات المعنية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تزيد التقنية التلثية من عمق الفهم طالما أن الباحثة قادرة على استكشاف المعرفة النظرية بعمق على نتائج تحليل البيانات التي تم الحصول عليها. من المعروف به أن هذه المرحلة هي الأصعب لأن الباحثين مطالبون بحكم الخبراء عند مقارنة نتائجهم بنظرية معينة، خاصة إذا أظهرت المقارنة نتائج مختلفة كثيرا<sup>٦٥</sup>.

ز. خطوات البحث

<sup>64</sup>Moleong J Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2013). 330.

يحتوي هذا البحث العلمي على خمسة أبواب، وتكون كل باب من الباحثة كما يلي :

(١) الباب الأول على خلفية البحث, أسئلة البحث, أهداف البحث, فوائد البحث, وتعريف المصطلحات.

(٢) الباب الثاني يحتوى على الدراسة المكتبية فيها الدراسة السابقة والدراسة النظرية عن تعليم اللغة العربية والمواد التعليمية وطريقة التعليم وطريقة المباشرة ومهارة الكلام.

(٣) الباب الثالث يحتوى على مدخل البحث و منهجه، حضور الباحث، أسلوب جمع البيانات و أدواتها، مصادر البيانات، تحليل البيانات، صحة البيانات، هيكل البحث.

(٤) الباب الرابع عرض البيانات و تحليلها، وصف كائن البحث، مناقشة النتائج.

(٥) الباب الخامس عبارة عن الباب الأخير حيث على الخلاصة و الإقتراحات.

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. خلفية ميدان البحث

##### ١. تاريخ تأسيس المدرسة

تأسست المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى في التاريخ ٣ يوليو سنة ١٩٧١. المشكلة الرئيسية في إنشاء هذه المدرسة هي الخروج عن واقع الظروف الحقيقية في الميدان أنه في ذلك الوقت على وجه التحديد في قرية بيليان ، لم تكن هناك مؤسسة للتعليم الإضافي على مستوى المدرسة الإعدادية لاستيعاب خريجي المدارس الابتدائية ، وكوسيلة لمواصلة التعليم للطلاب الذين كانوا يدرسون في المعهد الإسلامي نور الهدى.

وانطلاقاً من هذه المشكلة، كان لدى حبيب مصطفى الجفري وإدارة المؤسسة فكرة إنشاء مؤسسة تعليمية إسلامية على مستوى المدرسة الإعدادية. بقيادة الحاج زيدي وهو أول رئيس هذه المدرسة ، تم تأسيسها في عام ١٩٧١ وهي مؤسسة تعليمية تتميز بالإسلام ، وهي المدرسة المتوسطة الإسلامية (SMP Islamiyah) التي تقع في الشارع الحبيبي رقم ٠٢ المعهد الإسلامي نور الهدى بيليان كابونجان سيتوبوندو. تم تعليم المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى في المصلّى وغرف الطلاب في ذلك الوقت.

ثم في عام ١٩٧٩ تمكنت من بناء مبنى على الرغم من أنه لم يكن فاخرا ، ولكن يمكن للطلاب الدراسة فيها. في نهاية عام ١٩٧٩ خلف الأمير الزيدي كمدير لمدرسة نور الهدى الإسلامية الإعدادية ، وذلك في عام ٢٠٠٥. لعدة أسباب ، في عام ٢٠٠٥ تغيرت اسم هذه المدرسة إلى المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs Nurul Huda) .

من بين العديد من الطلاب والطالبات ، يريد مدير المعهد فصل المدارس بين البنين والبنات. لذلك في عام ٢٠١١ تم تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية للبنات.<sup>٦٦</sup>

رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية للبنين

١. الحاج زيدي من عام ١٩٧١ - ١٩٧٩
٢. الحاج أمير الدين من عام ١٩٧٩ - ٢٠٠٥
٣. سوريونو ، س.ف.د.إ من عام ٢٠٠٥ - ٢٠١٥
٤. حبيب حسين عين اليقين من عام ٢٠١٥ - ٢٠٢٠
٥. لازم أشعري من عام ٢٠٢٠ - حتى الآن

رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية للبنات

١. مارية القبطية الماجستير من عام ٢٠١١ - حتى الآن

## ٢. بيانات مدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات

اسم المدرسة	: مدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات
العنوان	: شارع بورباكالانمر ٢ بيليان كافوغان سيتوبوندوا
القرية	: بيليان
المناطق الفرعية	: كابونجان
ريجنسي	: سيتوبوندو
المقاطعة	: جاوى الشرقية

<sup>٦٦</sup> سوريونو ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندو ، ١٣ ديسمبر ٢٠٢٢ .

اسم المؤسسة المنظمة : مؤسسة معهد نور الهدى

الرقم الإحصائي للمدرسة : ١٢١٢٣٥١٢٠٠٧٩ :

سنة التأسيس : ٢٠١١ م

حالة الأرض : ملك المؤسسة

شهادة / سند : سابران سيسويجوتو .SH

مساحة الارض : ١,٤٦٠ م الربع

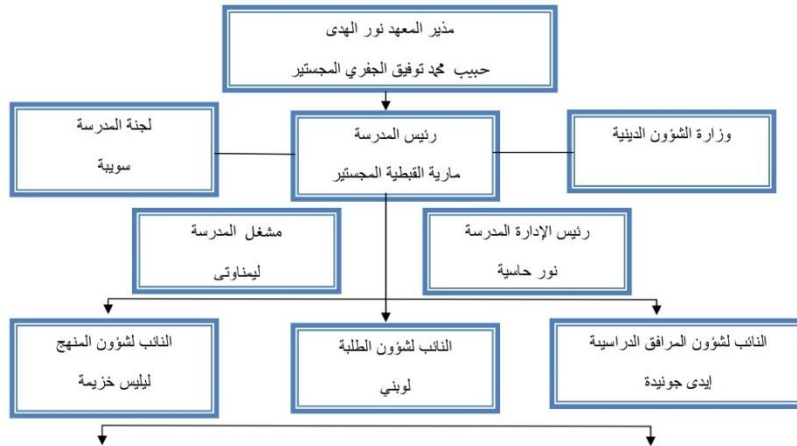
حالة المبنى : الخاصة

مساحة البناء : ١,٢٢٠ م ٢

### ٣. هيكل المدرسة

الجدوال: (١.١)

الهيكل التنظيمي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات



#### ٤. رؤية وبعثة المدرسة

##### أ. الرؤية

"الاستقامة في العبادة , التفوق , في الخلق الكريم ، التقدم في الإنجاز"

##### مؤشرات الرؤية:

(١) الاتساق في العبادة وتنمية القيم الإسلامية

(٢) تطوير المعرفة في العلوم الدينية

(٣) التفوق في الانضباط والنظام والجمال

(٤) التفوق في الإنجاز الدراسي

(٥) التعلم القائم على التكنولوجيا

(٦) تطوير اللغات الأجنبية

(٧) التفوق في المهارات والمهارات في العيش في بيئة مجتمعية

##### ب. البعثة

(١) تحسين جودة الخدمات لتعميق الإيمان و الإخلاص لله سبحانه وتعالى من خلال تطبيق

الصلوات الخمسية في بداية الوقت و صلاة السنة المباركة، و خاصة صلاة الضحى وصلاة

الظهر.

(٢) القيام بتطبيق ٣ أحوال (ابتسامة، تحية، حرمة) وتعتاد على المصافحة في كل تقابلا لمعلم.

- ٣) المحاولة لتحقيق جودة خدمات التعلم البرا مجل تحسين الإنجاز الأكاديمي
- ٤) تنمية اهتمامات الطلاب و قدراتهم في اللغات الأجنبية وتكنولوجيا المعلوماتية
- ٥) المحاولة لخدمات النشاط الطلاب حتى تمكن الطلاب تنمية المهارات في الحياة و المجتمع.
٥. أحوال المعلمين المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات

الجدوال: (١.٢)

أحوال الأساتيد والأساتذات

رقم	أسماء الأساتيد	الشهادة حصل عليها	المواد
١	٢	٣	٤
١	مارية القبطية، الماجستير .	الماجستير	عقيدة الأخلاق
٢	ليليس خزيمه	البكالوريوس	فقه
٣	لينا	البكالوريوس	أزواج (فهم لأهل السنة والجماعة)
٤	إينداواتي	البكالوريوس	اللغة الإنجليزية
٥	ليمناتي	البكالوريوس	اللغة الإندونيسية

٦	نوفالیا عفاندي	البكالوريوس	بيولوجيا
٧	نور حاسيا	البكالوريوس	القرآن والحديث
٨	نور فائزة	الماجستير	اللغة العربية
٩	إدا جنيدا	الماجستير	العلوم الاجتماعية
١٠	نور خليفة	البكالوريوس	موظفة
١١	أنية الحسنة	البكالوريوس	موظفة
١٢	إثنا عشرة	المدرسة الثانوية	موظفة
١٣	إمرأة الصالحة	المدرسة الثانوية	موظفة

٤. أحوال التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات

الجدوال: (١,٣)

أحوال التلاميذ

السنة	الفصل ٧	الفصل ٨	الفصل ٩	المجموع
-------	---------	---------	---------	---------



١٥٧	٦٠	٥٢	٤٥	٢٠٢٠/٢٠١٩
١٥٣	٥٢	٤٥	٥٦	٢٠٢٢/٢٠٢١
١٤٩	٤٥	٥٦	٤٨	٢٠٢٣/٢٠٢٢

المصدر : وثيقة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية ستوبونندو

### ب. عرض البيانات

عرض البيانات هي جزء الذي يكشف عن البيانات التي تم إنشائها من البحث وفقا لطرق البحث المستخدمة ومنهجية مخصصة وتحليل البيانات . جرى البحث في هذا الباب تشرح الباحثة البيانات التي نالتها من خلال الطرق الثالثة بدءا من الملاحظة مرورا بالمقابلة الشخصية وصولا إلى الوثائقية.

ويتكون هذا الشرح من وصف البيانات المتعلقة بأسئلة البحث، في هذا البحث يلقي عن تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع فيليان كافوغان سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م

١. تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور

الهدى للبنات في الفصل السابع فيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢

/٢٠٢٣ م.

هناك العديد من المكونات في التعلم مثل الأهداف يعني هدف التعلم وهدف استخدام طريقة المباشرة، المحتوى أو المواد التعليمية، استراتيجية التعليم ، إجراءات التعليم ، التقويم. التي يتم استخدامها كمرجع في هذه المقابلة لمعالجة البيانات المتعلقة بتنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة نور الهدى للبنات ، وهي كما يلي :

أ. الأهداف

وقامت الباحثة المقابلة الشخصية مع نائب رئيس قسم المناهج ليليس حزيمة وقالت تنفذ هذه المدرسة منهج ٢٠١٣. خصائص منهج ٢٠١٣ هي تطوير التوازن بين تنمية المواقف الروحية والاجتماعية ، والفضول ، والإبداع ، والتعاون مع القدرات الفكرية والنفسية الحركية. من المأمول أنه باستخدام منهج ٢٠١٣ ، سيتمكن الطلاب من تطوير مثقفهم وإبداعهم حتى يصبحوا طلابا يتفوقون في مجالهم. يعتبر تطبيق منهج ٢٠١٣ نشطا وفعالاً لأنه اتبع هيكل الحكومة وبالإضافة إلى ذلك هناك فصول إضافية ، وهي المواهب والاهتمامات وتعميق المادة. هناك تسع لقاءات في تعلم اللغة العربية في الصف ٧ بالأسبوع، ومن الرجاء أن يتقن الطلاب بسرعة وأن يكونوا قادرين على

التحدث باللغة ، خاصة في الحياة اليومية. حتى الآن ، لم يتم العثور على أي مشاكل في تنفيذ

منهج. ٦٧



المقابلة الشخصية مع ليليس خزيمة كنائب الرئيس في شؤون المنهج

وتم الباحثة المقابلة الشخصية مع معلم اللغة العربية فصل السابع أن هدف المعلم في استخدام طريقة المباشرة لأن بعض الطلاب لديهم خلفيات معظمها من المدرسة الابتدائية الحكومية ، لذلك يجد معظم الطلاب في الصف ٧ صعوبة في تعلم اللغة العربية ، على سبيل المثال ، مثل تعلم الترجمة من العربية الى الإنيدونيسية ، لذلك يجب على المعلم اختيار الطريقة المناسبة لتطبيقها في الفصل بقدرة الطالب على استيعاب اللغة العربية. من بين العديد من الطرق يختار المعلم طريقة المباشرة لأن المعلم يشعر أن هذه الطريقة مناسبة للتطبيق والتي تستخدم في إيصالها اللغة العربية المقدمة الأولية للمعلم بتلاوة الجمل العربية<sup>٦٨</sup>.

<sup>٦٧</sup> ليليس خزيمة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندا ، ١٣ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٦٨</sup> نور فائزة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢



المقابلة الشخصية مع نور فائزة كمعلم اللغة العربية فصل السابع

وبالتالي أن الهدف الثاني من استخدام المعلم على طريقة المباشرة يعني حيث يقرأ المعلم في البداية جملا عربية يستمع إليها الطلاب ثم يتابع الطلاب ما ينطق به المعلم، هدف المعلم من تطبيق طريقة المباشرة هو تحفيز الطلاب بحيث يسعد الطلاب بأن يكونوا نشطين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية من أجل فهم اللغة العربية بشكل جيد على الرغم من أنها تدريجية ومنتظمة. من خلال تطبيق طريقة المباشرة التي تصاحبها الأغاني، بالطبع سيكون من المفيد جدا للطلاب أن يكونوا قادرين على حفظ المفردات بأنفسهم وقبل تعلم المفردات الذي سيتم تعلمه يتم التحدث به أولا بحيث يليه الطلاب لاحقا ليحفظوا بسرعة<sup>٦٩</sup>.

وأكدت نور خليفة وقالت أن السبب في استخدام المعلمين لطريقة المبصرة وعدم استخدام طرق أخرى هو تحفيز الطلاب ، وللطلاب التحدث باللغة العربية بنشاط في الفصل ، لأن غالبية الطلاب ليسوا جميعا من المدرسة الإبتدائية ولكن معظمهم من المدارس الابتدائية الحكومية ، حيث لا يوجد هناك تعلم اللغة العربية ، كل ما في الأمر أن هناك تعلما دينيا ، لذلك يشعر المعلم أن طريقة المباشرة مناسبة للمبتدئين في الصف السابع<sup>٧٠</sup>.

<sup>٦٩</sup> نور فائزة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٧٠</sup> نور خليفة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢



المقابلة الشخصية مع نور خليفة كمعلم اللغة العربية فصل الثامن

## ب. المحتوى

ويقوم المعلم بتعليم المواد التعليمية في عملية التعلم كما قوله يستخدم المعلم كتاب حزمة المعلم كمواضع تعليمية ، لذلك بالنسبة للطلاب المتعلمين ، يكتبون المواد التعليمية المقدمة من المعلم كدليل على نتائج التعلم في الفصل ، بالنسبة للمواد التعليمية التي يناسبها المعلم مع خطة الدرس. بالنسبة لوسائل التعلم ، يطبقها المعلم أحدها جهاز كمبيوتر ومحمول. على سبيل المثال ، ثم تشغيل فيديو مصور باللغة العربية. ثم من خلال الرسومات التي تحتوي على المفردات العربية وفقا للمادة حتى يتمكن الطلاب من تقليد المفردات مباشرة<sup>٧١</sup>. وقالت نور خليفة المواد المستخدمة هي كتاب حزمة الصف السابع<sup>٧٢</sup>

## ج. استراتيجية التعليم

ويقوم المعلم بتنفيذ الطريقة المباشرة استراتيجية التعليم على النحو التالي: كتابة المفردات التي سيتم نقلها إلى الطلاب ، ثم يكتب الطلاب في دفترهم الخاصة ، ثم ينطق المعلم المفردات ثلاث مرات على الأقل كمثال للطلاب حتى يقلدوا ويمكنهم من تلاوة المفردات ، بالإضافة إلى ذلك ،

<sup>٧١</sup> نور فائزة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٧٢</sup> نور خليفة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢

يتخلل المعلم الغناء في تنفيذ الطريقة بهدف أن يكون من الأسهل على الطلاب تلاوة وتذكر المفردات<sup>٧٣</sup>. أسلوب التعلم هو تلاوة المفردات مصحوبة بأغنية حتى لا يشعر الطلاب بالملل<sup>٧٤</sup>

#### د. إجراءات التعليم

وقالت نور فائزة في عملية تطبيق الطريقة المباشرة ، أولاً يفتح المعلم التعلم من خلال إلقاء التحيات ، ثم إعطاء التقدير للطلاب ، وطلب الأخبار ، وإجراء مقابلات مع الطلاب. بدأ المعلم بحوار مع الطلاب عن المفردات السابقة ، ثم يستمر بكتابة المفردات الجديدة التي سيتم نقلها إلى الطلاب ، ثم يكتب الطلاب في دفترهم الخاصة ، ثم ينطق المعلم المفردات ثلاث مرات على الأقل كمثل للطلاب حتى يقلدوا ويمكنهم من تلاوة المفردات ، توجيه الطلاب لقراءة المفردات الذي كتبوه وسمعه ، ثم يعين المعلم الطلاب لقراءة المفردات بالتبادل وبدون النظر للنص العربي ، يجمع المعلم الطلاب شخصين لحوار عن المفردات المدروسة ، ثم يغلق المعلم الدرس بالتقييم وأحياناً بالواجبات المنزلية<sup>٧٥</sup>.

وأكدت نور خليفة وقالت إن تطبيق طريقة المباشرة هو ببداية التحية ، تحية بالكلمات العربية ، والتوصل بالفاتحة أولاً ، ثم تكرار قليل للمادة التعليمية السابقة حتى لا ينسى الطلاب درس الأمس ، ثم بعد الانتهاء من المادة يتم شرحها باستخدام طريقة المباشرة<sup>٧٦</sup>

<sup>٧٣</sup> نور فائزة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٧٤</sup> نور خليفة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٧٥</sup> نور فائزة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٦ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٧٦</sup> نور خليفة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٦ نوفمبر ٢٠٢٢

هـ. التقويم

يقوم المعلم بالتقييم بعد الانتهاء من الدرس من خلال إعطاء أسئلة للطلاب من المفردات أو المواد السابق التي تم تقديمها<sup>٧٧</sup>.

يقوم المعلم بإجراء التقييمات باستخدام الأسئلة والأجوبة والواجبات. والدعاء لإنهاء تعلم

اليوم<sup>٧٨</sup>

٢. مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م.

تكون المشكلات في تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع.

أولا ، كما قالت نور فائزة كالمعلمة وقالت الحصة هناك ٩٠ دقيقة و في بعض

الأحيان يكون الوقت أقل لإكمال التعلم بحيث يستمر التعلم في الحصة التالية.

ثانيا ، من قبل الطلبة ، هناك ثلاث طالبات في فصل السابع غير طلاقة في نطق

الجملة العربية ، ولكن بعد التعلم في المدرسة، يقوم بتدريسهم في وقت حاصل تعليمهم ويتم ذلك بشكل مستمر.

<sup>٧٧</sup> نور فائزة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبونندو ، ١٦ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٧٨</sup> نور خليفة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبونندو ، ١٦ نوفمبر ٢٠٢٢

ثالثا ، من قبل أدوات التعلم. لأن المدرسة ، لم تقم بتجهيز الوسائل التعليمية.

كما قالت نور فائزة بأن الطلاب أكثر نشاطا في تعلم اللغة العربية، قادرين على النطق المفردات العربية ، قادرين على النطق الجمل العربية ، وكان الطلاب المستجيبين، التعليم المحفز والفعال والمنهجي. والعيوب فيها احدها من حيث الوقت الأقل ، فهذا يعني أن التعلم لا يكتمل في خصصة واحدة ، لذلك يستمر في الاجتماع التالي. ومع ذلك ، فإن المعلم يعمل بالفعل الوقت بحيث يكون كافيا.



المقابلة الشخصية مع إحدى الطالبة اسمها ستي نور فاطمة الزهرة فصل السابع

وقامت الباحثة المقابلة الشخصية مع الطالبة اسمها ستي نور فاطمة الزهرة بأنها :

(١) يجب تعلم اللغة العربية بسبب خلفيته التعليمية المدرسية واعتماد على تعلم اللغة العربية من

المدرسة الإبتدائية الإسلامية.

(٢) لا توجد صعوبات في تعلم اللغة العربية خاصة في تعلم التحدث باللغة العربية، بسبب كثرة

التمارين والممارسات.



٣) الطريقة التي يدرس بها المعلم في الفصل يمارس الجمل العربية وهي سهلة الفهم جدا وغير مملة.

٤) لا توجد صعوبات أثناء عملية التعلم خاصة في تعلم التحدث باللغة العربية .

٥) في السابق كنت أجد صعوبة في تعلم اللغة العربية لأن هذه كانت المرة الأولى التي أتعلم التحدث باللغة العربية ولكن بعد أن تابعت عملية التعلم في الفصل كان التعلم سهل الفهم وشعرت بالسعادة عند تعلم اللغة العربية.

٦) حدث تغير كبير بعد تعلم اللغة العربية في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات ، لأنه وفقا لمخبر اللغة العربية التي كانت لغة أجنبية وصعبة بعد تطبيق الطريقة المباشرة، أصبحت درسا سهلا وممتعا.<sup>٧٩</sup>



المقابلة الشخصية مع إحدى الطالبة اسمها شفارينا حارسه الفرداء فصل السابع

وقامت الباحثة المقابلة الشخصية مع الطالبة اسمها شفارينا حارسه الفرداء<sup>80</sup> وقالت :

١. أحب تعلم اللغة العربية لأن التعلم سهل الفهم وممتع وليس مملا.

<sup>٧٩</sup> ستي نور فاطمة الزهرة ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٩ نوفمبر ٢٠٢٢

<sup>٨٠</sup> شفارينا حارسه الفرداء ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ١٩ نوفمبر ٢٠٢٢

٢. خلال هذا الوقت لا توجد صعوبة في تعلم اللغة العربية لأنه غالبا ما يتم الرد بالمثل على

ممارسة الجمل العربية عن طريق الغناء وهي ممتعة للغاية.

٣. لا أشعر أن هناك صعوبات



المقابلة الشخصية مع الطالبة اسمها ستي نعمة المولى فصل السابع

وقامت الباحثة المقابلة الشخصية مع الطالبة اسمها ستي نعمة المولى<sup>٨١</sup> وقالت :

(١) في المنزل لم أتعلم اللغة العربية كما أنا الآن، لأنني تخرجت من المدرسة الابتدائية. ولكن

الآن أحب تعلم اللغة العربية لأن الطريقة التي يدرس بها المعلم ممتعة وسهلة الفهم وممتعة

لذلك أنا متحمس لتعلم اللغة العربية.

(٢) لا توجد صعوبات من خلال عملية التعلم خاصة في تعلم التحدث باللغة العربية.

لا يجد الطلاب أي صعوبات

<sup>٨١</sup> ستي نعمة المولى ، المقابلة الشخصية ، سيتوبوندوا ، ٢٠ نوفمبر ٢٠٢٢

## ج. المناقشة والتأويل

بناءً على البحث الذي تم إجراؤه، يمكن شرح مناقشة النتائج في هذا البحث، كيف تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع فيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ م ٢٠٢

١. تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع فيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ م ٢٠٢٣

كما شرحت الباحثة في عرض البيانات أن عملية التعلم والتعليم بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات مناسبة مع العناصر التعليمية خاصة في تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام في الصف السابع. والعناصر هي الأهداف والمحتوى والطريقة والتقييم. كما قاله صالح ذياب هندي أن المنهج هو يتكون من أربعة العناصر الأساسية وهي الأهداف والمحتوى والطريقة / الإستراتيجية والتقييم.<sup>٨٢</sup>

أ. الأهداف

هـداف المنهج وتعلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات كما ذكرت سابقا بأنه يمكن أن تنتج طلابا تنافسيين بشكل خلاق، تطبيق منهج ٢٠١٣ نشطا وفعالا لأنه اتبع هيكل الحكومة وبالإضافة إلى ذلك هناك

<sup>٨٢</sup> صالح ذياب هندي، تخطيط المنهج وتطويره، (عمان دار الفكر ١٩٨٩)، ص: ٨٥

فصول إضافية ، وهي المواهب والاهتمامات وتعميق المادة. قال أدق أن الأهداف هي التغيرات المتوقعة حدوثها في شخصية الطلاب بعد مرورهم بالخبرات التعليمية وتفاعلهم مع المواقف التعليمية المحددة. وتحدث هذه التغيرات في بعض نمو الطلاب وهو النمو العقلي والنمو الجسمي والنمو الأخلاقي والنمو الاجتماعي<sup>٨٣</sup>.

ورأي الباحثة بأن عملية التعليم والتعلم بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات خاص في الصف السابع هي عملية التغيرات في شخصية الطلبة بعد تعلمهم وتفاعلهم بالخبرات والمواقف التعليمية.

البدء من عدة شخصيات وخلفيات تعليمية مختلفة في طالب الفصل السابع هو السبب الرئيسي أو الغرض من استخدام طريقة المباشرة. كما قالت نور فائزة أن الهدف في استخدام طريقة المباشرة هو لطلب قدرة الطالب على استيعاب اللغة العربية. والهدف الثاني هو تحفيز الطلاب بحيث يسعد الطلاب بأن يكونوا نشاطين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية من أجل فهم اللغة العربية بشكل جيد على الرغم من أنها تدريجية ومنتظمة. من خلال تطبيق طريقة المباشرة التي تصاحبها الأغاني، بالطبع سيكون من المفيد جدا للطلاب أن يكونوا قادرين على

<sup>٨٣</sup>حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، (دار جامعة أم درمان للطباعة والنشر)، ص: ٢٠

حفظ المفردات بأنفسهم وقبل تعلم المفردات الذي سيتم تعلمه يتم التحدث به أولاً بحيث يليه الطلاب لاحقاً ليحفظوا بسرعة.

كما قال عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي بأن الأهداف الأساسية للطريقة المباشرة<sup>٨٤</sup> وهي :

١. الاتصال بما مع الناس، بشكل طبيعي.
  ٢. الحرص على أن يقود تعلم اللغة الهدف إلى التفكير بما في أقصر وقت ممكن، دون اللجوء إلى الترجمة من اللغة الأم وإليها.
  ٣. الاهتمام كثيراً بالجوانب الشفهية من اللغة، وتأخير الجوانب المكتوبة.
- هناك علاقة بين الهدف من استخدام طريقة المباشرة ونظرية عبد العزيز بن إبراهيم. أولاً ، قدرة الطالب على استيعاب اللغة العربية. لمن يريد أن يكون لديه مهارات اللغوية ولاسيما مهارة التحدث باللغة العربية يجب عليه ممارسة يعني الإتصال باللغة العربية بشكل طبيعي ، وأن يقود تعلم لغة الهدف يعني اللغة العربية بالتفكير دون اللجوء الى الترجمة من اللغة الأم إليها. ثانياً ، تحفيز الطلاب بحيث يسعد الطلاب بأن يكونوا نشاطين ومتحمسين لتعلم اللغة العربية من أجل فهم اللغة العربية وتكون مفيدة للطلاب ليكونوا قادرين على حفظ المفردات. ينبغي في التعليم والتعلم خاصة في التعليم ليكونوا الطلبة نشطين

<sup>٨٤</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢)، ص. ٦٢.

ومتحمسين بالاهتمام كثيرا بالجوانب الشفهية من اللغة مثل تصاحبها الأغاني أثناء التعليم، وتأخير الجوانب المكتوبة.

هدف استخدام طريقة المباشرة هو الغرض من المجالات المعرفية *domain* *kognitif* وهو الهدف الذي يوجه لترقية العقلية والملكية الفكرية لدى الطلاب.<sup>85</sup>

## ب. المحتوى

يستخدم المعلم في تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام كتاب حزمة المعلم كمواضع تعليمية ، لذلك بالنسبة للطلاب المتعلمين ، يكتبون المواد التعليمية المقدمة من المعلم كدليل على نتائج التعلم في الفصل ، بالنسبة للمواد التعليمية التي يناسبها المعلم مع خطة الدرس. المواد التعليمية التي يستخدمها المعلم هي أداة يمكن ان تساعد المعلمين على تحقيق أهداف التعليم.

ورأي رشدي أحمد طعيمة أن المقصود بالمحتوى في المنهج هو مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى بها تزويد الطلاب. وكذلك الاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عند الطلاب والمهارات التي يراد اكتسابها إياها بهدف تحقيق النمو الشامل في ضوء الأهداف المقررة<sup>86</sup>. مكونة المحتوى أو المواد التي تم برمجتها لتحقيق الأهداف وتحديدها. وصف مادة الدرس في وضع الأساس

<sup>85</sup>Dakiir, *Perencanaan dan Pengembangan Kurikulum*, Yogyakarta, PT Rhineka Cipta, 2004, hlm.23

<sup>86</sup>رشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص: ٦٦.

لاسترجاع المواد في كل دراسة تعليمية، وتحديد المواضيع الرئيسية والفرعية على

أساس الأهداف التعليمية<sup>٨٧</sup>

### ج. طريقة التدريس

يستخدم المعلم طريقة التدريس في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم

مهارة الكلام يعني بطريقة المباشرة كما قالت نور فائزة كالمعلمة بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع ، وتتخلل الغناء في تنفيذ هذه

الطريقة بهدف أن يكون من الأسهل على الطلاب تلاوة وتذكر المفردات.

جاءت الطريقة المباشرة رفضاً لطريقة القديمة التي ظهر فشلها في

الاستجابة للأهداف التي استجذت في حقل تعليم اللغات. وتستند هذه الطريقة

إلى عدد المداخل من جانب أهميتها<sup>٨٨</sup>.

(٤) أن الطرق التي يتم بها تعلم اللغة الأجنبية تماثل مع الطرق التي تعلم الفرد بها

لغته الأولى.

(٥) يستند تعلم اللغة الأجنبية إلى نتائج دراسات علماء المترابطين.

(٦) الترتيب الطبيعي في تعلم مهارات اللغة وهو الإستماع والقراءة والكتابة والكلام.

<sup>87</sup>Abdulloh, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, Yogyakarta, Ar-ruzz Media, 2010, hlm.51

<sup>88</sup>عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل، (الخرطوم: الدار العلمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨)، ص:٣٣.

إن هذه الطريقة ظلت تبحث عن تنمية متوازنة ومتناسقة لمهارات اللغة الأربعة في كل المراحل، كما ظلت تحرص على التركيز على المدخل الشفوي كنقطة البداية فيها. ولقد لخصت لنا *Bumpass* أهم معالم هذه الطريقة في سبع نقاط رئيسية:<sup>٨٩</sup>

- (١) إعطاء عناية كبيرة للنطق خاصة في الشهور القليلة الأولى
- (٢) تقديم النصوص ومناقشتها شفويا قبل قراءتها
- (٣) الابتعاد عن استخدام اللغة الأم سواء من المعلم أو الدارسين كلما أمكن ذلك
- (٤) البدء في تدريس النحو على أساس وظيفي في المواقف الشفوية التي يظهر فيها
- (٥) اعتماد التعبير الحر على ما درسه سابقا في القراءة أو على ما دارت المناقشات

حوله

- (٦) الإقلال من استخدام الترجمة إلى الحد الأدنى، وتحريم استخدامها في المراحل الأولى
  - (٧) استخدام المادة التعليمية بطريقة يمكن بها فهم حضارة اللغة التي تعلم
- أما عملية تطبيق الطريقة المباشرة في فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات ، أولا يفتح المعلم التعلم من خلال إلقاء التحيات ، ثم إعطاء التقدير للطلاب ، وطلب الأخبار ، وإجراء مقابلات مع الطلاب. بدأ المعلم بحوار مع الطلاب عن المفردات السابقة ، ثم يستمر بكتابة المفردات الجديدة التي سيتم نقلها إلى الطلاب ، ثم يكتب الطلاب في دفترهما الخاصة ، ثم ينطق المعلم المفردات ثلاث مرات على الأقل كمثال للطلاب حتى يقلدوا ويمكنهم من تلاوة المفردات ، توجيه الطلاب لقراءة المفردات

<sup>٨٩</sup> محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية...، ص. ٨٤



الذي كتبوه وسمعوه ، ثم يعين المعلم الطلاب لقراءة المفردات بالتبادل وبدون النظر للنص العربي ، يجمع المعلم الطلاب شخصين لحوار عن المفردات المدروسة ، ثم يغلق المعلم الدرس بالتقييم وأحياناً بالواجبات المنزلية.

كما قال أحمد رشدي طعيمة<sup>٩٠</sup> أن عملية تطبيق الطريقة المباشرة هي الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأول والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني. ومن ثم ينبغي البدء في لدروس العربية كلغة ثانية بحوار بين شخصين أو أكثر على أن يشتمل هذا الحوار على المفردات والتراكيب اللغوية والمهارات المراد تعليمها للدارس. هذا مثل ما يطبقه المعلم في استخدام طريقة المباشرة في فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات ، مثل يجمع المعلم الطلاب شخصين لحوار عن المفردات المدروسة. وتطبيق طريقة المباشرة في فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات مناسبة بنظرية أحمد رشدي طعيمة.

هـ. التقويم

كما قالت نور فائزة كالمعلمة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الفصل السابع ، يقوم المعلم بالتقويم بعد الانتهاء من الدرس من خلال إعطاء الأسئلة للطلاب من المفردات أو المواد السابق التي تم تقديمها.

<sup>٩٠</sup> رشدي احمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها. نماجه واساليب، (ايسسكو: منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة : ٤٥ : ١٩٨٩)

التقويم هو يلعب دورا هاما بالنسبة للمنهج وما يتضمنه من الجوانب الأساسية ترتبط بالأهداف التربوية المراد تحقيقها والمحتوى وطبيعة الأنشطة المختلفة وأيضا يرتبط بطرق التدريس التي تقوم بها المعلمون، كما أنه يرتبط أيضا بنتائج العملية التعليمية ومدى التقدم في تحقيقها<sup>٩١</sup>.

ويستخدم المعلم في تطبيق طريقة المباشرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع التقويم البنائي أو التكويني *formative evaluation* وهو نوع التقويم الذي يحدث عدة مرات أثناء تطبيق البرنامج. إنه يعني بجمع المعلومات الدورية التي تساعد في مراجعة وتطوير البرنامج. ويجري هذا النوع خلال الفصل الدراسي ويشمل امتحانات نصف الفصل الدراسي، وأعمال السنة والاختبارات الشهرية وأساليب التقويم الأخرى التي يقوم بها المعلم أثناء الدراسة.<sup>٩٢</sup>

مجالة التقويم في تقويم تطبيق طريقة المباشرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع وهو تقويم الطالب وتقويم المعلم. يقصد بتقويم الطالب تحديد مستوى الطالب بالنسبة للمهارات اللغوية المختلفة. اما تقويم المعلم يعني تحديد مستوى المعلم والوقوف على مدى كفاية في غرض المادة العلمية وتحقيق أهداف البرنامج.<sup>٩٣</sup>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>٩١</sup> علي إسماعيل محمد، المنهج في اللغة العربية، (القاهرة، المكتبة وهبية ١٤١٨ م - ١٩٩٧ م) ص ١٦٩

<sup>٩٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جامعة أم القرى معهد اللغة العربية الجزء الأول، ص: ٢٢٣-٢٢٤

<sup>٩٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأسبابه. ص. ٦٣

٢. مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

نور الهدى للبنات في الفصل السابع بيليان كافوغان سيتوبونندو للسنة

الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ / ٢٠٢٣ م.

وقالت ليليك سري يانتي أن مشكلات التعليم هي عقبات أو مشاكل في عملية

التعليم والتعلم يجب حلها من أجل تحقيق أقصى الأهداف.

وتكون المشكلات في تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع، كالتالي :

(١) وتكون في الخصة ٩٠ دقيقة وفي بعض الأحيان يكون الوقت أقل لإكمال التعلم

وحلها يقوم المعلم أن يستمر التعلم في الخصة التالية.

(٢) من قبل الطلبة ، هناك ثلاث طالبات في فصل السابع غير طلاقة في نطق الجمل

العربية ، ولكن بعد التعلم في المدرسة، أقوم بتدريسهم في وقت حاصل تعليمهم

ويتم ذلك بشكل مستمر.

(٣) من قبل أدوات التعلم. لأن المدرسة لأن المدرسة لم تقم بتجهيز بعض البنية التحتية

مثل وسائل التعلم اللازمة لتعلم اللغات الأجنبية. لذلك ، يقوم بعض المعلمين

بإعداد وسائل التعلم الخاصة بهم لتوفير التعلم الممتع وليس الممل.

وهذه المشكلات التي تواجه الطلبة في تعليم مهارة الكلام مختلفة سواء كانت من جانب

المعلم ومن جانب الطلبة ومن جانب المدرسة بوجود حلولهم في ممارسة التعليم والتعلم تكون جيدة

وفعالية. بالطبع ، في التعليم والتعلم هناك العديد من المشاكل. لذلك ، يجب على المدارس وخاصة للمعلمين محاولة حل المشكلة ، خاصة تلك التي وجد أنها تفتقر إلى وسائل التعلم وكفاءة المعلم. وذلك ما يسمّى بالتخطيط اللغوي ، كما قال كريستال (Crystal) بأنه محاولة منتظمة لحلّ المشكلات في المجتمع عن طريق دراسة اللغات أو اللهجات المختلفة. كل مشكلة في الفصل والحلّ يجدها المعلم ، لذلك يتم تضمينها في هذه النظرية، ولأن المعلم له دور رئيسي في حلّ المشكلات داخل الفصل وكذا في تطوير عملية التعبير.

ينسب هذه الطريقة مجموعة من المزايا يمثل ما يؤخذ عليها عدد من السلبيات. كما كتبها محمد علي الخولي في كتابه -أساليب تدريس اللغة العربية- وذكرت أنها مهمة المحمودة في رسالتها اللسانيات في موضوع "عناصر السلوكية في طريقة تعليم اللغة (الطريقة المباشرة والسمعية الشفوية)"

ومن مزية هذه الطريقة كما يلي:

(١) تعطي الطريقة المباشرة الألفية في مهارة الكلام

(٢) تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية، ويقلل من أثر التداخل اللغوي

(٣) إن لغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية

(٤) تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشر بين الكلمة وما تدل عليه

(٥) لا تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية

٦) تستخدم هذه الطريقة أسلوب التقاليد والحفظ

٧) إنها تقدم اللغة في موقف حية يستطيع الدارس من خلالها فهم المفردات والتراكيب.

والبيانات التي نالتها الباحثة في المقابلة الشخصية مع المعلم والطلبة يدلون على مزاياها، مرتبطة بنظرية همة المحمودة<sup>٩٤</sup> لأن الطلبة يجدون الفهم سرعة وسهولة في الحفظ المفردات والجمل العربية لكلام العربي.

وعيوب هذه الطريقة التي توجد بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع أنها تسمح للطلاب بحرية الكلام والتعبير في مواقف غير مخططة أحيانا يترتب النطق غير محمود من حيث استخدام الكلمات أو تراكيب.

ثم ما أكثر المشكلات التي يواجهها المعلم نفسه عند استخدام هذه الطريقة. ليس كل معلم يستطيع استخدامها ، إذ لا بد له أن يكون ذا ثروة لغوية فائقة في اللغة الجديدة حتى يستطيع التفكير في بدائل عند ما يطلب منه إعادة شرح كلمة أو توضيح مفهوم. ولعل إغفال هذه الطريقة لمبدأ الترجمة من و إلى اللغة الثانية سبب من أسباب عدم الإتصال بالتراث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>٩٤</sup> همة المحمودة، عناصر السلوكية في طريقة تعليم اللغة (الطريقة المباشرة والسمعية الشفوية)، (جامعة دار السلام: ٢٠١٥)، ص. ٥٣

## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة

بناءً على البحث الذي تم إجراؤه، يمكن تلخيص النتائج في هذا البحث، كيف تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع فيليان كافوغان سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٢ م.

١. تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع فيليان كافوغان سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ / ٢٠٢٢ م.

تكون تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع بالأهداف والمحتوى وطريقة التدريس والتقييم. الهدف في استخدام طريقة المباشرة هو الغرض من المجالات المعرفية *domain kognitif* وهو الهدف الذي يوجه لترقية العقلية والملكية الفكرية لدى الطلاب. وتستخدم المعلمة طريقة

المباشرة في تعليم مهارة الكلام ، التي فيها المعالم في سبع نقاط رئيسية كما لخص

.Bumpas

وكانت عملية تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع هي الحوار بين الأفراد يعتبر الشكل الأول والشائع لاستخدام اللغة في المجتمع الإنساني كما قال الدكتور رشدي أحمد طعيمة. وقامت المعلمة بالتقويم بعد الانتهاء من الدرس من خلال إعطاء الأسئلة للطلاب من المفردات أو المواد السابق التي تم تقديمها. ونوع التقويم في تطبيق طريقة المباشرة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع هو التقويم البنائي أو التكويني *formative* وهو نوع التقويم الذي يحدث عدة مرات أثناء تطبيق البرنامج. ويجري هذا النوع خلال الفصل الدراسي ويشمل امتحانات نصف الفصل الدراسي، وأعمال السنة والاختبارات الشهرية وأساليب التقويم الأخرى التي يقوم بها المعلم أثناء الدراسة.

٢. مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية

نور الهدى للبنات في الصف السابع بيليان كافوغان سيتوبوندو للسنة

الدراسية ٢٠٢٢ / ٣ / ٢٠٢٢ م.

وقالت ليليك سري يانتي أن مشكلات التعليم هي عقبات أو مشاكل في عملية

التعليم والتعلم يجب حلها من أجل تحقيق أقصى الأهداف.

تدل البيانات عن مزاياها لأن الطلبة يجدون الفهم سرعة وسهولة في الحفظ

المفردات والجمل العربية. تعطي المعلمة الطريقة المباشرة موافقة في مهارة الكلام ، وتجنبت

هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية ، وتستخدم هذه الطريقة أسلوب التقاليد والحفظ ، وهذه المزايا مرتبطة بنظرية همة المحمودة.

وعيوب هذه الطريقة التي توجد بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع أنها تسمح للطلاب بحرية الكلام والتعبير في مواقف غير مخططة أحيانا يترتب النطق غير محمود من حيث استخدام الكلمات أو تراكيب.

ثم ما أكثر المشكلات التي يواجهها المعلم نفسه عند استخدام هذه الطريقة. ليس كل معلم يستطيع استخدامها ، إذ لابد له أن يكون ذا ثروة لغوية فائقة في اللغة الجديدة حتى يستطيع التفكير في بدائل عند ما يطلب منه إعادة شرح كلمة أو توضيح مفهوم. ولعل إغفال هذه الطريقة لمبدأ الترجمة من و إلى اللغة الثانية سبب من أسباب عدم الإتصال بالتراث

وتكون المشكلات في تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف السابع من ثلاث أقسام. أولا ، وقالت الخصة هناك ٩٠ دقيقة وفي بعض الأحيان يكون الوقت أقل لإكمال التعلم وحلها يقوم المعلم أن يستمر التعلم في الخصة التالية. ثانيا ، من قبل الطلبة ، هناك ثلاث طالبات في فصل السابع غير طلاقة في نطق الجمل العربية ، ولكن بعد التعلم في المدرسة، أقوم بتدريسهم في وقت حاصل تعليم هم ويتم ذلك بشكل مستمر. ثالثا ، من قبل أدوات التعلم

ب. الإقتراحات



١. إلى رئيسة المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات
- ينبغي لمدير المدرسة أن يعين المعلم الأهلية المناسبة بخلفية دراسته في الشهادة.
  - ينبغي لمدير المدرسة أن يكمل الوسائل والمرافق والمصادر الموجودة في المدرسة.
٢. إلى معلم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات
- يمكن أن يفهم الطابع لكل الطلبة من أجل التعامل ليكون أكثر نفودا.
  - التحلي بالصبر في التعليم وتوجيه الطلبة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات.
٣. إلى الطلبة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات.
- يجب أن يكرم معلمهم في المعهد والمدرسة وفي أي مكان آخر.
  - يجب أن يطيع نظام المعهدية والمدرسية.

## قائمة المصادر والمراجع

أ. المصادر

القرآن الكريم

الحديث

ب. المراجع

١. المراجع العربية

القاموس الكبير الإندونيسي ، الوصول على التاريخ ٢٩ سبتمبر ٢٠٢٢

أحمد عوض، محتويات التقويم التربوي، مأخوذة من الإنترنت تاريخ ١٦ سبتمبر ٢٠٢٢

أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها ((الرياض: دار المسلم للنشر

والتوزيع، ١٩٩٢)

بسري مصطفى ، محمد عبد الحميد ، مناهج واستراتيجيات تعلم اللغة العربية ، (مالانج: مطبعة يو

إن مالكي ، ٢٠١٢)

حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج وتأصيلها، (دار جامعة أم درمان للطباعة والنشر)

رشدي احمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها. نماهجه واساليب، (ايسسكو: منشورات

المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة).

رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والإستراتيجيات، ( المملكة

المغربية: مطبعة بني إزناسن، ٢٠٠٦)

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، (الخرطوم:

جامعة أم القرى، ١٤٢٣)

سهيل دياب رزق، مناهج بحث العلمى (فلسطين: غزة فلسطين، ٢٠٠٣)

صالح ذياب هندي، تخطيط المنهج وتطويره، (عمان دار الفكر ١٩٨٩)

صالح عبد العزيز، التربية الحديثة مادتها مبادئها تطبيقاتها العملية، جوز ٣، (القاهرة دار المعارف،

١٩٩٦ م)

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض:

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢)

علي حجاج نايف حرمان، اللغة الأجنبية تعليمها وتعلمها، (كويت: علم المعرفة، ١٩٧٨)

عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (الرياض: جامعة الملك السعودية، ٢٠١٣)

عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل، (الخرطوم:

الدار العلمية للنشر والتوزيع)

فوزي طه إبراهيم، المناهج المعاصرة، (الاسكندرية: مطبعة نور الإسلام، ٢٠٠٠)

نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

## ٢. المراجع الأجنبية

Abdulloh, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, Yogyakarta, Ar-ruzz Media

Agil Fahmi Attaufiqi, Asep Maulana, and Syamsul Anam, *Musykilatu Ta'allumi Maharati Alkalam Lada Thalabat Alfahsl Atstsamin bimadrasah Nurul Yaqin Atstsanawaiyyah bijember jawa asysyarqiyyah*, *Shaut Al Arabiyyah*, 9.2 (2021), 158<<https://doi.org/10.24252/saa.v9i2.24206>>.

Basrowi & Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Jakarta: Rineka Cipta, 2008)

Dakiir, *Perencanaan dan Pengembangan Kurikulum*, Yogyakarta, PT Rhineka Cipta, 2004

Dimiyati, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta:PT Rineka Cipta, 1999)

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011)

Hadi, S. *Statistik* (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2015)

Hamalik, O. *Kurikulum dan Pembelajaran*. Bandung, Bumi Aksara, 1994

Iain Sultan and Amai Gorontalo, "*Istirotiyyat Atta'bir almushur wa Fa'aliyyatuha fii Tarqiyyati Maharatil Alkalam Litthullabi Ma'had Alfalah*" *Gorontalo Al-Fashahah*, 1.1 (2021), 55–71.

Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013).

Moleong, J Lexy. *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2013).

Mudyaharja, M. *Pengantar Pendidikan*. (Jakarta: PT Raja Grafindo, 2014)

Naik, Hemavathi S. *Content Cum Methodology of Teaching English*, (Sapna Book House, 2013)

Raco, JR. *Metode Penelitian Kualitatif Karakteristik Dan Keunggulannya* (Jakarta: Kompas Gramedia, 2010).

Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2009)

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*, Ke-25 (Bandung: CV Alfabeta, 2017)

Zulhannan. *Tekhnik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. (Depok: PT Raja Grafindo Persada)



الوثيقة في تعليم اللغة العربية



المقابلة الشخصية مع نائب الرئيس لشؤون المنهج ليليس خزيمة



المقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية نور فائزة



المقابلة الشخصية مع نور خليفة كمعلم اللغة العربية فصل الثامن



المقابلة الشخصية مع الطالبة ستي نور فاطمة الزهرة فصل السابع



المقابلة الشخصية مع الطالبة اسمها شفارينا حارسه الفرداء فصل السابع



المقابلة الشخصية مع الطالبة اسمها ستي نعمة المولى فصل السابع



**YAYASAN PONDOK PESANTREN NURUL HUDA  
MTs NURUL HUDA AL-BANAT**

SK. Kemenhum RI. Nomor : AHU-3845.AH.01.04.2010 Notaris : Habib  
Adjie, SH., M.Hum. Nomor 4 Tanggal 05 Juli 2010  
Jl. Al-Habibi 02 Peleyan Kapongan Situbondo 69362 Telp. 082337824818

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : 309 / YPPNH / AL BNT / XI / 2022

Yang bertandatangan dibawah ini Kepala Madrasah Tsanawiyah (MTs) Nurul Huda Al-Banat Peleyan Situbondo, Menerangkan:  
Nama : QORIROTUL AFIYAH  
NIM : 20172063 (PBA)  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan UIN Jember

Yang bersangkutan telah selesai mengadakan penelitian di MTs Nurul Huda Al-Banat Peleyan Kapongan Situbondo dari Tanggal 12 s/d 26 November 2022. Dengan Judul :

تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف الأول بيليان  
كافوخان سيتوبونديو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya dan untuk dapat digunakan  
seperlunya.

Situbondo, 26 November 2022



Maryatul Kiptiyah, M.Pd

JEMBER



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jl. Mataram No. 01 Mangli. Telp.(0331) 428104 Fax. (0331) 427005 Kode Pos: 68136  
Website:www.http://fik.uinkhas-jember.ac.id Email: tarbiyah.iainjember@gmail.com

Nomor : B-5476/In.20/3.a/PP.009/11/2022

Sifat : Biasa

Perihal : **Permohonan Ijin Penelitian**

Yth. Kepala Mts Nurul Huda Al Banat

Peleyan Timur, desa Peleyan, Kec. Kapongan, Kabupaten Situbondo, Jawa Timur

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, maka mohon diijinkan mahasiswa berikut :

NIM : T20172063  
Nama : QORIROTUL AFIYAH  
Semester : Semester sebelas  
Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk mengadakan Penelitian/Riset mengenai تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف الأول فيليان كافوغان سيتوبونديو للسنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣ م

selama 30 ( tiga puluh ) hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak/Ibu Mariyatul Kiptiyah ,M.Pd

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Jember, 11 November 2022

Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik,



MASHUDI



قائمة البحث العلمي

رقم	اليوم/التاريخ	نوع الأنشطة
١	١٢ نوفمبر ٢٠٢٢	إعطاء رسالة البحث العلمي إلى رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية نوة الهدى للبنات
٢	١٣ نوفمبر ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع نائب الرئيس من قسم المناهج
٣	١٥ نوفمبر ٢٠٢٢	طلب الوثائق المدرسية إلى تنظيم الإداري
٤	١٦ نوفمبر ٢٠٢٢	طلب الوثائق المدرسية إلى تنظيم الإداري
٥	١٩ نوفمبر ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع الطلاب
٦	١٩ نوفمبر ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع الطلاب
	٢٠ نوفمبر ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع الطلاب
٧	٢٢ نوفمبر ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع مدرسة اللغة العربية
٨	٢٢ نوفمبر ٢٠٢٢	المقابلة الشخصية مع مدرسة اللغة العربية
٩	٢٦ نوفمبر ٢٠٢٢	أخذت الباحثة الرسالة انتهاء البحث

سبتوونلنو ٣ ءسمبر ٢٠٢٢

رئيس المدرسة



مرية القبتية، الماجستير

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## PEDOMAN WAWANCARA

### A. Wawancara meminta data sekolah kepada operator sekolah

1. Bagaimana sejarah awal mula berdirinya MTS Nurul Huda Al banat Situbondo?
2. Dimana lokasi berdirinya MTS Nurul Huda Al banat Situbondo Situbondo?
3. Apa Visi dan Misi MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo Situbondo?
4. Bagaimana struktur organisasi di MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo?
5. Berapa jumlah keseluruhan siswi di MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo?
6. Berapa jumlah guru dan karyawan di MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo?
7. Apa saja sarana dan prasarana di MTS Nurul Huda Al banat Situbondo?

### B. Wawancara Kepada WAKA Kurikulum

- 1 Kurikulum apa yang di gunakan di MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo ?
- 2 Apa alasan menggunakan kurikulum tersebut ?
- 3 Ada berapa Jp pelajaran bahasa arab dalam satu minggu?
- 4 Apakah menurut anda pelaksanaan kurikulum tersebut sudah efektif ?
- 5 Apakah ada hambatan atau problem dari segi implementasi?

### C. Wawancara kepada Guru Bahasa Arab Kelas 7 MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo

1. Alasan kenapa guru menggunakan metode mubasyarah kenapa tidak menggunakan metode lain , apa tujuannya ?

2. Bagaimana terkait bahan ajar yang guru gunakan dalam proses KBM pelajaran Bahasa Arab? (materi dan bahan ajar apa yang guru gunakan ).
3. Bagaimana Teknik Pembelajarannya ?
4. Media apa yang guru gunakan selama proses pembelajaran?
5. Apa kelebihan dan kekurangan dari Metode Mubasyarah ?
6. Bagaimana alur implementasi dari Metode Mubasyarah dalam pembelajaran Bahasa Arab siswa kelas 7 MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo?

D. Wawancara Kepada Siswi kelas 7 MTS Nurul Huda Al Banat Situbondo

1. Apakah kalian suka pelajaran Bahasa Arab ?
2. Apakah kalian merasa kesulitan dalam belajar Bahasa Arab?
3. Apakah guru mengajar dengan menggunakan Metode Mubasyarah?
4. Bagaimana masalah yang dihadapi siswa dengan menggunakan Metode Mubasyarah?
5. Bagaimana kelebihan dan kekurangan dari belajar bahasa arab dengan menggunakan Metode Mubasyarah?.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

البناء الرئيسي للبحث العلمي (الكفي)

عنوان البحث	المتغير	المتغيرات الفرعية	المؤشرات	مصادر البيانات	منهج البحث	مشكلات البحث
تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى لا البنات بيليان كافوغان سيتوبونندو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م	- تعليم اللغة العربية - طريقة المباشرة - تعليم مهارة الكلام	٤. الأهداف، المواد التعليمية، طريقة التعليم، تقويم، - مفهوم الطريقة، نشأة الطريقة المباشرة وتطورها، الأهداف الأساسية للطريقة المباشرة، مداخل الطريقة المباشرة، إجراءات الطريقة المباشرة، خصائص الطريقة، مزايا الطريقة المباشرة وسليبتها، مهارة الكلام، أهمية مهارة الكلام، أهداف مهارة الكلام، أقسام مهارة الكلام،	• الأهداف العامة • الأهداف الخاصة • الطريقة • المادة • قدرة المعلم • قدرات الطلاب	(١) المخبر عنه • مدرس • التلاميذ • رئيسة لمدرسة • المدرسة لشؤون المنهج (٢) المكتبة (٣) الوثائقية	(١) باستخدام المنهج الكيفي (٢) مناهج جمع البيانات : - الملاحظة - المقابلة الشخصية - الوثائقية (٣) تحليل البيانات باستخدام المناهج الوصفية	٣. كيف تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف الأول فيليان كافوغان ؟ ٢. كيف مشكلات تنفيذ طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الهدى للبنات في الصف الأول فيليان كافوغان ؟

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Nama Madrasah : MTS Nurul Huda Al Banat Peleyan kapongan Situbondo  
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab  
 Materi Pokok /Tema : Al Alwaan (Maharah Istima' dan Kalam)  
 Kelas/semester : VII/ 1  
 Alokasi Waktu : 9 x 90 ( 2 pertemuan )

### A. Kompetensi Inti

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak

### B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

Kompetensi Dasar	Indikator
1.3. Mengamalkan sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji hazanah keislaman	1.3.1. Menyadari bahwa sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji hazanah keislaman 1.3.2. Meyakini bahwa sikap amanah sebagai anugerah Allah untuk mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji hazanah keislaman
2.3. Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji hazanah keislam	2.3.1. Menyadari sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji hazanah keislam 2.3.2. Mensyukuri sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji hazanah keislam
3.3. Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik :  <div style="text-align: right;">الألوان؛</div>	3.3.1. Membedakan bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik :  <div style="text-align: right;">الألوان؛</div> baik secara lisan maupun tertulis

<p>baik secara lisan maupun tertulis</p>	<p>3.3.2. Menentukan bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik : الألوان؛ baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>3.3.3. Menyebutkan bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik : الألوان؛ baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>3.3.4. Menunjukkan tulisan sesuai bunyi kata sesuai yg diperdengarkan</p> <p>3.3.5. Menunjukkan gambar sesuai dengan bunyi kata sesuai</p>
<p>4.3. Mendemonstrasikan ungkapan informasi lisan dan tulisan sederhana tentang topik الألوان؛ dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p>	<p>4.3.1. Menyampaikan ungkapan informasi lisan dan tulisan sederhana tentang topik الألوان؛ dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p> <p>4.3.2. Melakukan percakapan sederhana tentang topik الألوان؛ dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p>

C. Tujuan Pembelajaran  
Pertemuan I

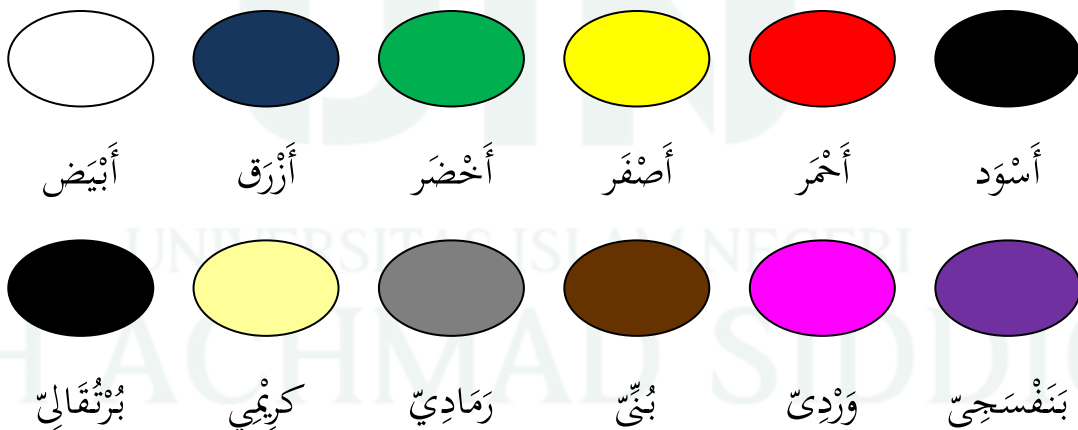
1. Melalui penanaman keimanan dan pemberian contoh peserta didik dapat menyadari bahwa sikap jujur yang kita miliki adalah anugerah Allah swt dalam kehidupan sehari-hari
2. Melalui motivasi peserta didik dapat berperilaku percaya diri dalam kehidupan sehari-hari
3. Setelah menyimak peserta didik dapat membedakan bunyi, kata, frase frase terkait al alwaan
4. Setelah menyimak peserta didik dapat melafalkan bunyi, kata, frase terkait al alwaan dengan benar

5. Melalui istimak peserta didik dapat menyebutkan bunyi, kata, frase terkait al alwaan dengan benar
6. Melalui istimak peserta didik dapat menunjukkan gambar sesuai dengan bunyi kata dengan benar

#### Pertemuan II

1. Melalui penanaman keimanan dan pemberian contoh peserta didik dapat menyadari bahwa sikap jujur yang kita miliki adalah anugerah Allah swt dalam kehidupan sehari-hari
2. Melalui motivasi peserta didik dapat berperilaku percaya diri dalam kehidupan sehari-hari
3. Melalui istimak peserta didik dapat melafalkan bunyi frase terkait al alwaan dengan benar
4. Dengan melakukan percakapan siswa dapat mengungkapkan materi tentang alwan dengan tepat
5. Diberikan suatu topik terkait alwan siswa dapat menyampaikan informasi terkait dg topik tersebut dengan menggunakan struktur المبتدأ والخبر : لون القلم أسود – القلم لونه أسود

#### D. Materi Pembelajaran



ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص أَحْمَر. القرطاص لونه أَحْمَر

ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص أَسْوَد. القرطاص لونه أَسْوَد

ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص كَرِيمِي . القرطاص لونه كَرِيمِي
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص رَمَادِيّ . القرطاص لونه رَمَادِيّ
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص أْبَيْض . القرطاص لونه أْبَيْض
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص أَزْرَق . القرطاص لونه أَزْرَق
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص أَخْضَر . القرطاص لونه أَخْضَر
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص أَصْفَر . القرطاص لونه أَصْفَر
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص بُرْتُقَالِيّ . القرطاص لونه بُرْتُقَالِيّ
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص بُيِّي . القرطاص لونه بُيِّي
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص وَرْدِيّ . القرطاص لونه وَرْدِيّ
ما لون القرطاص ؟ لون القرطاص بَنْفَسَجِيّ . القرطاص لونه بَنْفَسَجِيّ

لون الحجر اسود	الحجر لونه أسود
لون السبورة أبيض	السبورة لونها أبيض
الحجر اسود	السبورة بيضاء

التركيب : المبتدأ والخبر : لون القلم أسود – القلم لونه أسود

- E. Model Pembelajaran : Diskusi kelompok kecil  
Pendekatan : Sainifik  
Metode : Direct Method  
F. Media dan Bahan  
1. Media : Laptop , Papan tulis

G. Sumber Belajar

1. Buku paket Guru Bahasa Arab, 2014, Jakarta, Toha Putra



## H. Kegiatan Pembelajaran

### a. Pendahuluan (15 menit)

- Mengucapkan salam dilanjutkan dengan berdoa sebelum memulai aktifitas/pembelajaran
- Menanyakan kabar peserta didik, dilanjutkan mengabsensi/presensi
- Guru memulai dialog dengan siswa tentang kosa kata sebelumnya

### b. Kegiatan Inti (60 menit)

#### • Mengamati

- Siswa mengamati pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang al alwaan
- Siswa menirukan pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan
- Siswa mengamati gambar sesuai dengan teks gambar yang disajikan
- Siswa melakukan dialog terkait dengan materi
- Siswa menulis kosa kata baru yang akan di transfer dari guru
- Siswa menulis materi yang di tulis oleh guru
- Siswa mengucapkan kosa kata sebanyak 3 kali

#### • Menanya

- Siswa melakukan tanya jawab dengan menggunakan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab tentang al alwaan, baik secara individu kelompok
- Siswa menanyakan materi tentang al alwaan, yang belum dipahami

#### • Mengumpulkan informasi/ mencoba (eksplorasi/eksperimen)

- Siswa melafalkan kata frase materi tentang al alwaan
- Siswa menunjukkan gambar/peragaan sesuai dengan bunyi kata, frasa dan kalimat yang diperdengarkan.
- Siswa melafalkan kalimat dengan bahasa Arab sesuai gambar yang disajikan

#### • Menalar/mengasosiasi

- Siswa menjawab pertanyaan tentang warna dengan bahasa Arab yang tepat
- Siswa menunjukkan gambar sesuai dengan kata, frasa dan kalimat yang diperdengarkan.

#### • Mengkomunikasikan

- Siswa melafalkan kalimat bahasa Arab sesuai dengan gambar
- Siswa melafalkan kalimat bahasa Arab tentang gambar yang terkait materi
- Siswa melafalkan sesuai dengan kata, frasa dan kalimat yang diperdengarkan

**c. Penutup (15 menit)**

- Guru bersama peserta didik menyimpulkan hasil pembelajaran
- Guru mengadakan tes hasil pembelajaran
- Guru memberikan tugas mandiri, baik individu maupun kelompok
- Guru menjelaskan secara singkat materi yang akan dipelajari pada pertemuan berikutnya
- Guru menutup pembelajaran dengan berdoa ,kemudian dilanjutkan memberikan penugasan sebagai bentuk evaluasi.

**I. Penilaian, pembelajaran remidi, dan pengayaan**

**1. Tehnik Penilaian Sikap**

a. Observasi

Instrumen Penilaian

**a. Penilaian Kompetensi Sikap Spiritual**

Nama Peserta Didik : .....

Kelas : .....

Tanggal Pengamatan : .....

Sikap yang dinilai : Spritual

No	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1	Bersyukur apabila mampu berlaku jujur sebagai nikmat dan karunia Tuhan Yang Maha Esa;				
2	Berdo'a agar dikaruniai sifat jujur				
3	Memprakarsai budaya jujur				
4	Mengungkapkan kekaguman secara lisan maupun tulisan terhadap Tuhan saat melihat kebesaran Tuhan				
<b>Skor Perolehan</b>					

1) Pedoman Pengisian:

Lembaran ini diisi oleh guru untuk menilai sikap spiritual peserta didik. Tanda cek (√) pada kolom skor sesuai sikap spiritual yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut :

- 4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan
- 3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan
- 2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan
- 1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

2) Pedoman Penskoran :

Skor Tertinggi :  $4 \times 5 = 20$

Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Tertinggi}} \times 100 = \text{skor akhir}$$

b. Penilaian Kompetensi Sikap Sosial

Nama Peserta Didik : .....

Kelas : .....

Tanggal Pengamatan : .....

Sikap Sosial yang diamati : Perilaku Jujur

No.	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1.	Tidak mencontek saat mengerjakan ujian/ulangan/tugas				
2.	Menyerahkan kepada yang berwenang barang yang ditemukan				
3.	Mengungkapkan perasaan terhadap sesuatu apa adanya				
4.	Melaporkan data atau informasi apa adanya				
5.	Mengakui kesalahan atau kekurangan yang dimiliki				
Jumlah skor perolehan					

1. Pedoman Pengisian:

Tanda cek (√) pada kolom skor sesuai sikap jujur yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut:

- 4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan
- 3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan
- 2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan
- 1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

2. Pedoman Penskoran:

Skor Tertinggi :  $4 \times 5 = 20$

Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Tertinggi}} \times 100 = \text{skor akhir}$$

## 2. Tes lisan/tulis

- Sebutkan 10 mufrodat yang telah diperdengarkan!
- Tulislah mufrodat sesuai dengan gambar berikut ?
- Jawablah pertanyaan sesuai dengan ungkapan yang telah di perdengarkan!

## 2. Remedial dan Pengayaan

### a) Remidi

حوّل كما في المثال

مثال : لَوْنُ الْوَرْدَةِ أَحْمَرٌ ← الْوَرْدَةُ لَوْنُهَا أَحْمَرٌ

- (b) ١. لَوْنُ الْكِتَابِ أَصْفَرٌ      ٤. لَوْنُ الْمِسْطَرَةِ أَزْرَقٌ
- (c) ٢. لَوْنُ السَّاعَةِ أَسْوَدٌ      ٥. لَوْنُ الْمِقْلَمَةِ أَخْضَرٌ
- (d) ٣. لَوْنُ الْمِرْسَمِ بُيِّىٌ      ٦. لَوْنُ الْحَقِيْبَةِ أَبْيَضٌ

### e) Pengayaan;

الإجابة	الإختيار			الرقم
	ج	ب	أ	
...	الْبُرْتُقَالُ بُرْتُقَالِيٌّ	الْقَلَمُ بُيِّىٌ	الْمِرْسَمُ أَزْرَقٌ	١
...	الْوَرْدَةُ حَمْرَاءُ	السَّاعَةُ رَمَادِيَّةٌ	السَّبُّوْرَةُ سَوْدَاءُ	٢
...	الْقَلَمُ أَسْوَدٌ	الْمِرْسَمُ أَخْضَرٌ	الرَّفُّ وَرْدِيٌّ	٣
...	الْحَقِيْبَةُ وَرْدِيَّةٌ	الْحَرِيْطَةُ صَفْرَاءُ	الْمِسْطَرَةُ خَضْرَاءُ	٤
...	الْمَكْتَبُ أَخْضَرٌ	الْكِتَابُ كَرِيْمِيٌّ	الْقِرْطَاسُ أَصْفَرٌ	٥



## ترجمة النفس



الاسم : قريرة العافية

تاريخ الميلاد : سبتوبوندو، ٣ أكتوبر ١٩٩٧

الجسم : النساء

رقم القيد : ت ٢٠١٧٢٠٦٣

القسم/الشعبة : تعليم اللغات/ تعليم اللغة العربية

السيرة التربية :

أ. المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة ماغاران (٢٠١٠-٢٠٠٤)

ب. المدرسة الابتدائية الحكومية الثالثة ماغاران (٢٠١٣-٢٠١٠)

ج. المدرسة الثانوية الإسلامية فتح السلافي ماغاران (٢٠١٦-٢٠١٣)

د. الجامعة كياتي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢٢-٢٠١٧)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER